

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ НАШ ПРОДУКТ.



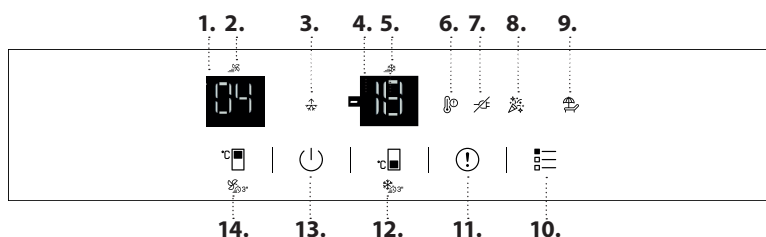
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред. Поставете антибактериалния филтър против миризми (ако има такъв) във вентилатора, както е показано на опаковката на филтъра. Ако прозвучи сигнал, това означава, че се е задействала алармата за температура: натиснете бутона, за да изключите звуковите аларми.

ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Цифри на температурата в хладилника
2. Индикатор за Fast Cool (Бързо охлаждане)
3. Индикатор на функцията за прецизно управление
4. Цифри на температурата във фризера
5. Индикатор за Fast Freeze (Бързо замразяване)
6. Индикатор за отворена врата
7. Индикатор за спиране на тока
8. Индикатор за режим Party (Парти)
9. Индикатор за режим Vacation (Ваканция)
10. Бутон "Режим"
11. Бутон Спиране на аларма
12. Бутон за температура във фризера Fast Freeze (Бързо замразяване) (3sec)
13. Бутон В готовност (3sec)
14. Бутон за температура в хладилника Fast Cool (Бързо охлаждане) (3sec)

ТЕМПЕРАТУРА В ОТДЕЛЕНИЕТО НА ХЛАДИЛНИКА

Възможно е да задавате различна температура с бутона (14).
Препоръчителна настройка: +4°C

FAST COOL (БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ)

Натиснете бутона (14) за 3 секунди, за да охладите бързо отделението на хладилника. Когато функцията е активирана, иконата (2) светва.
Функцията автоматично се изключва след 6 часа или ръчно чрез натискане на бутона (14) отново за 3 секунди.

ВКЛ./В ГОТОВНОСТ

Натиснете бутона (13) за 3 секунди, за да превключите уреда в режим на готовност.
В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

ТЕМПЕРАТУРА В ОТДЕЛЕНИЕТО НА ФРИЗЕРА

Възможно е да задавате различна температура с бутона (12).
Препоръчителна настройка: -18°C

ДИСПЛЕЙ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА

Дисплеят показва температурата в отделението на хладилника между 2°C и 8°C (Вж. Контролен панел, Цифри на температурата на хладилника 1) и температурата на отделението на фризера между -16°C и -24°C (Вж. Контролен панел, Цифри на температурата на фризера 4).

За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времена на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.

FAST FREEZE (БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ)

За да запазите най-добре продуктите, използвайте функцията Бързо замразяване, преди да поставите голямо количество храни във фризernото отделение. Натиснете бутона (12) докато иконата (5) не се включи, за да се настрои функцията.
Функцията се изключва автоматично след 26 часа или ръчно с избиране на различна температура на фризера.

Забележка: Избягвайте пряк допир между прясната храна и храната, която вече е замразена. За оптимизиране на скоростта на замразяване чекмеджетата може да се извадят и храните да се поставят направо в долната част на отделението.

**ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКОВАТА АЛАРМА**

За да изключите звуковата аларма, натиснете еднократно бутона (11).

**БУТОН РЕЖИМ**

Позволява избиране измежду 2 или повече налични опции. След натискане на РЕЖИМ, първата опция се избира. При по-нататъшно натискане на РЕЖИМ се преминава през различните опции.

Кръгът на прелистване е:

Налягане 1: 1^{вата} опция е показана (режим Парти); Бутон Режим светва
Налягане 2: 2^{рата} опция е показана (режим Ваканция); Бутон Режим светва
Налягане 3: Опции Изкл. (ако някоя опция е била избрана); Бутон Режим угасва



Режим ваканция: Можете да използвате тази функция в случай на продължително отсъствие от дома. На дисплея ще се покаже температурата на хладилното отделение (+12°C) и иконата за режим Ваканция ще светне. След активиране на функцията извадете от отделението на хладилника храната и дръжте и двете врати затворени - хладилникът ще поддържа подходяща температура, за да се избегне образуването на миризми. Фризерът обаче остава на първоначално зададена температура. Дълбоко почистване (на отделението на хладилника и на фризера) се препоръчва преди активиране на тази функция, за да се предотврати разпространението на бактерии.



Режим парти: Използвайте тази функция за охлаждане на напитки във фризernото отделение.

Важно: не оставяйте бутилката във фризernото отделение за по-дълго от времето, когато функцията е активна (30 минути). Акустичен сигнал ще информира за края на функцията. Натиснете бутона **АЛАРМА** или бутона **РЕЖИМ** за изключване на алармата.

* Налично само при определени модели

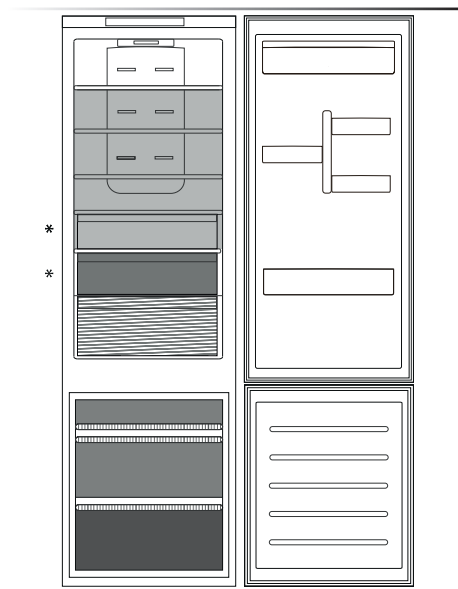


FREEZE CONTROL

Това е усъвършенствана технология, която намалява колебанията в температурата в цялото отделение на фризера. Ледените изгаряния намаляват и храната запазва първоначалното си качество и цвят.

Тази функция автоматично се активира когато температура е между -22°C и -24°C. Ако функцията е активирана и потребителят промени температурата във фризера на стойност извън работния диапазон, функцията автоматично се изключва. Тази функция може да се деактивира чрез натискане на бутоните Спиране на аларма и Отделение на фризера заедно за 3 секунди.

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ



Легенда



ЗОНА С МИНИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ

Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, сосове, туршии, масло, конфитюр



ХЛАДНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на сирене, мляко, млечни храни, деликатеси и готови храни, кисело мляко



НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба.



ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ



ЧЕКМЕДЖЕТА НА ФРИЗЕРА



ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ

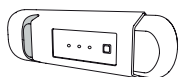
(Макс. студена зона)

Препоръчва се за замразяване на пресни/сготвени храни

Ограниченията в зареждането се определят от особености на дизайна (кошове, съдове, капаци, чекмеджета, рафтове и др.) или от естествените ограничения в зареждането.

ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

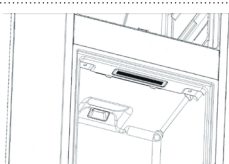
Система за осветление (в зависимост от модела)



Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G



Този уред съдържа 2/4 странични светлинни източника с клас на енергийна ефективност F и горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G



Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G



Този уред съдържа горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G

ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система Total No Frost (Пълно обезскрежаване)

Системата Total No Frost (Пълно обезскрежаване) ефективно предотвратява образуването на лед, избягвайки трудното ръчно обезскрежаване във фризерното и хладилното отделение. Вентилационната система предоставя перфектна циркулация на студен въздух и в двете отделения, избягвайки натрупването на лед.

Кубчета лед*

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно във фризерното отделение.

При никакви обстоятелства не използвайте остри или заострени предмети за изваждане на леда.

Количеството на пресните храни, които могат да бъдат замразени за 12 и 24 часа, е посочено на табелката с основните данни.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго.

Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Вратите и капациите на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре.

* Налично само при определени модели

ИЗВАЖДАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТАТА

Изтеглете чекмеджетата навън до крайно положение, повдигнете ги и ги извадете. За осигуряване на повече пространство

фризерното отделение може да се използва без чекмеджетата. Уверете се, че вратичката се затваря правилно след поставяне на храните обратно на скариите/рафтовете.

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Уредът трябва да бъде в режим "Вкл./В готовност". Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Включете уреда с бутона "Включено/В готовност". Уверете се, че: - няма прекъсване на електрозахранването - щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполарният прекъсвач (ако е наличен) е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда) - предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни - захранващият кабел не е повреден.
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска.	Възможно е да има различни причини (вижте „Решения“).	Уверете се, че: - вратите на уреда се затварят правилно - уредът не е монтиран в близост до топлинен източник - зададената температура е подходяща - циркулацията на въздух през отворите в долната част на уреда не е блокирана.
Икона 6 светва, ① мига и акустичен сигнал прозвучава.	Звуков сигнал за отворена врата Активира се, когато уредът остане с отворена врата за по-дълъг период от време.	За да изключите звуковия сигнал, затворете вратите на уреда.
Иконата 7 светва, ① мига и акустичен сигнал прозвучава, а дисплеят за температура на фризера мига с достигнатата температура.	Аларма за временно прекъсване на електрозахранването Активира се в случай на продължително спиране на захранването, което предизвиква повишаване на температурата във фризерното отделение. Забележка: Не може да се настрои различна температура за уреда, докато алармата за прекъсване на захранването не се деактивира.	Преди да деактивирате звуковия сигнал, се препоръчва да обърнете внимание на показаната на дисплея температура на фризера, съответстваща на най-високата стойност, достигната във фризерното отделение по време на прекъсването на захранването. Натиснете бутона „Спиране на алармата“ еднократно, за да изключите звуковия сигнал. След натискане на бутона дисплеят за температура отново показва зададената температура. Ако във фризерното отделение все още не е достигната оптималната температура за съхраняване на храни, алармата за температура на фризерното отделение може да се активира (вж. "Аларма за температурата във фризерното отделение"). Проверете състоянието на храната, преди да я консумирате.
Бутонът "Спиране на аларма" ① светва, дисплеят с температура на фризера мига и акустичен сигнал прозвучава.	Аларма за температурата във фризерното отделение Алармата за температурата във фризерното отделение показва, че температурата в отделението не е оптимална. Това може да се случи: при първо използване, след размразяване и/или почистване, ако във фризера е поставено голямо количество храна или когато вратата на фризера не е затворена както трябва.	Натиснете бутона "Спиране на аларма" еднократно, за да изключите звуковия сигнал: Дисплеят с температура на фризера спира да мига. Бутонът "Спиране на аларма" се изключва автоматично при достигане на оптимални температурни условия. Свържете се с оторизиран център за техническа помощ, ако алармата за температурата в отделението на фризера остане включен.
Буквите "F" и "E" мигат на дисплея.	Аларма за неизправност Алармата посочва неизправност на технически компонент.	Обърнете се към оторизиран сервизен център.

** Независимо изпитване, проведено от IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Обединено кралство) съгласно ISO 22196

* Налично само при определени модели

Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите, като:

- Посещение на нашия уебсайт
 - Като се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка).
- При контакт с отдела за следпродажбено обслужване съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.

Можете да намерите повече информация за вашия модел онлайн на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/>, който е официалната продуктова база данни на EPREL на ЕС.

След като изберете категорията на продукта, потърсете модела, като използвате идентификатора на модела на продукта. Идентификаторът на модела се състои от букви и цифри и може да бъде открит на табелката с данни за мощност, като Mod. (вж. изображението вдясно).



ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI NAŠEG PROIZVODA.



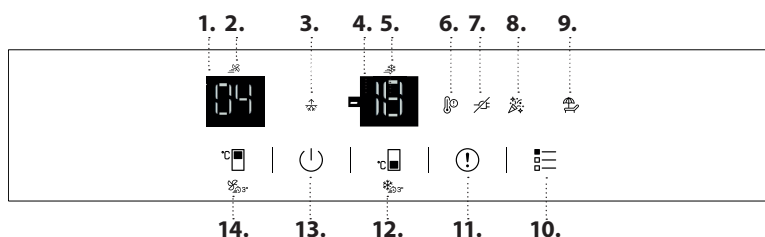
Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj. Antibakterijski filter protiv neugodnog mirisa namjestite na ventilatoru, kao što je prikazano na pakiranju filtra (ako je uređaj opremljen). Ako se oglasi zvučni signal, to znači da se uključio alarm za temperaturu: pritisnite gumb za isključivanje zvučnih alarma.

UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Simboli temperatura hladnjaka
2. Indikator Fast Cool (Brzo hlađenje)
3. Indikator preciznog upravljanja
4. Simboli temp zamrzivača
5. Indikator Fast Freeze (Brzo zamrzavanje)
6. Indikator otvorenih vrata
7. Indikator nestanka struje
8. Indikator način rada Party (Zabava)
9. Indikator načina rada Vacation (Odmor)
10. Gumb načina rada
11. Gumb alarma za zaustavljanje
12. Gumb temperatura zamrzivača / Fast Freeze (Brzo zamrzavanje) (3 s)
13. Gumb mirovanje (3 s)
14. Gumb temperatura hladnjaka / Fast Cool (Brzo hlađenje) (3 s)

TEMPERATURA HLADNJAKA

Temperatura se može promijeniti pritiskom na gumb (14).
Preporučena postavka: +4 °C

FAST COOL (BRZO HLAĐENJE)

Pritisnite gumb (14) na 3 sekunde da biste brzo rashladili hladnjak. Kada je funkcija uključena, ikona (2) svijetli. Funkcija se automatski isključuje nakon 6 sati ili ručno ponovnim pritiskom na gumb (14) na 3 sekunde.

UKLJUČENO/MIROVANJE

Pritisnite gumb 13 na 3 sekunde kako biste isključili uređaj stavili u stanje mirovanja. U načinu mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno nakratko pritisnite gumb da biste ponovno aktivirali uređaj.

TEMPERATURA ZAMRZIVAČA

Temperatura se može promijeniti pritiskom na gumb (12).
Preporučena postavka: -18 °C

ZASLON TEMPERATURE

Na zaslonu se prikazuje temperatura hladnjaka između 2 °C i 8 °C (pogledajte Upravljačka ploče, Brojke temperature hladnjaka 1) i temperatura zamrzivača između -16 °C i -24 °C (pogledajte Upravljačka ploča, Tipke temperature zamrzivača 4).

Da biste izbjegli bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.

FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Radi najboljeg očuvanja namirnica funkciju brzo zamrzavanje upotrebljavajte prije spremanja velikih količina namirnica u zamrzivač. Pritisnite gumb (12) i držite sve dok se ne uključi ikonica (5), kako biste postavili funkciju. Funkcija se automatski isključuje nakon 26 sati ili ručno odaberite drugu temperaturu zamrzivača.

Napomena: Izbjegavajte izravan doticaj svježih i već zamrznutih namirnica. Kako biste optimizirali brzinu zamrzavanja, možete ukloniti ladice i namirnice smjestiti izravno na dno odjeljka.



ISKLJUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA

Zvučni alarm isključite kratkim pritiskom na gumb (11).



GUMB NAČINA RADA

Omogućuje odabir između 2 dostupne opcije. Kada se pritisne NAČIN RADA, odabrana je prva opcija.

Dodatnim pritiskom na NAČIN RADA prelazi se kroz razne opcije.

Krug pregleda jest:

Pritisak 1: Prikazuje se 1. opcija (Način rada (Zabava)); Uključuje se gumb Način rada

Pritisak 2: Prikazuje se 2. opcija (Način rada (Odmor)); Uključuje se gumb Način rada

Pritisak 3: Isključene opcije (ako je neka opcija bila odabrana); Isključuje se gumb Način rada



Način rada Vacation (Odmor): Ovu funkciju možete upotrijebiti u slučaju duljeg izbjavanja iz kuće. Na zaslonu će se prikazati temperatura hladnjaka (+12 °C) i uključit će se ikona načina rada Odmor. Nakon aktiviranja ove funkcije, izvadite hranu iz hladnjaka i držite oboja vrata zatvorena: hladnjak će održavati temperaturu prikladnu za sprječavanje neugodnih mirisa. Zamrzivač ipak ostaje na početno postavljenoj temperaturi. Dubinsko čišćenje (hladnjaka i zamrzivača) preporučuje se prije uključivanja ove funkcije a da bi se spriječilo širenje bakterija.



Način rada za zabavu: Ovu funkciju upotrijebite za hlađenje pića u odjeljku zamrzivača.

Važno: bocu nemojte ostavljati u zamrzivaču dulje no što je funkcija uključena (30 minuta). zvučni signal obavještava o završetku funkcije.

Pritisnite gumb **ALARM** ili gumb **NAČIN RADA** da biste isključili alarm.

* Dostupno samo na određenim modelima

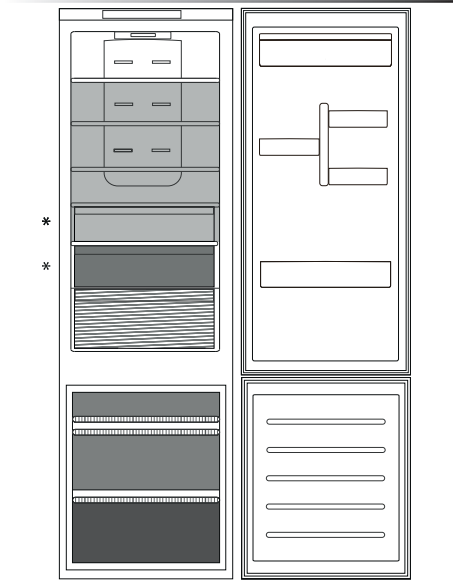


UPRAVLJANJE ZAMRZAVANJEM

Ovo je napredna tehnologija koja smanjuje fluktuacije temperature u cijelom zamrzivaču. Smrztotine u zamrzivaču smanjuju se, a namirnice zadržavaju svoju originalnu kvalitetu i boju.

Ova se funkcija automatski uključuje kada je temperatura između -22 °C i -24 °C. Ako je funkcija uključena, a korisnik promijeni temperaturu zamrzivača izvan vrijednosti raspona za rad, funkcija se automatski isključuje. Značajka se može isključiti tako da se istovremeno, na 3 sekunde, pritisnu gumbi Zaustavljanje alarma i odjeljak zamrzivača.

NAČIN ODLAGANJA SVJEŽIH NAMIRNICA I PIĆA



Legenda



PODRUČJE MANJE HLADNOĆE

Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza



HLADNO PODRUČJE

Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delicata, jogurta



NAJHLADNIJE PODRUČJE

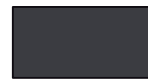
Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe.



LADICA ZA VOĆE I POVRĆE



LADICE ZAMRZIVAČA



LADICA PODRUČJA ZAMRZAVANJA

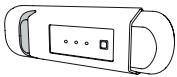
(područje maks. hladnoće)

Preporučuje se za zamrzavanje svježih/kuhanih namirnica

Ograničenja težine određena su izradom određenog dijela (košare, spremnici, preklopi, ladice, police itd.) ili ih određuju prirodna ograničenja težine.

ODJELJAK HLADNJAKA

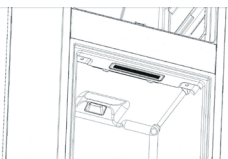
Sustav osvjetljenja (ovisno o modelu)



Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G



Ovaj proizvod ima 2/4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti F i gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G



Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G



Ovaj proizvod ima gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

ODJELJAK ZAMRZIVAČA

Sustav Total No Frost

Sustav Total No Frost učinkovito sprječava stvaranje leda čime se izbjegava nered kod ručnog odmrzavanja unutrašnjosti zamrzivača i hladnjaka.

Njegov sustav ventilacije omogućuje savršenu cirkulaciju hladnog zraka kroz obje unutrašnjosti i tako izbjegava nakupljanje leda.

Kockice leda*

Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač.

Nipošto nemojte koristiti oštre ili šiljaste predmete za uklanjanje leda.

Količina svježih hrane koju se može zalediti za 12 i 24 sata navedena je na nazivnoj pločici.

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama.

Za sustav osvjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od tradicionalnih žarulja, kao i vrlo nisku potrošnju.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

* Dostupno samo na određenim modelima

VAĐENJE LADICA

Izvućite ladice kraja, podignite ih i izvadite. Za više prostora, odjeljak zamrzivača možete koristiti bez ladica.

Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Uređaj je možda u načinu rad uključen/mirovanje. Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Uređaj uključite pomoću gumba Uključivanje/mirovanje. Provjerite: • je li došlo do nestanka struje • je li utikač ispravno umetnut u utičnicu za struju i je li dvopolni prekidač (ako je prisutan) u ispravnom položaju (tj. omogućuje li napajanje uređaja) • jesu li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući učinkoviti • da kabel za napajanje nije oštećen.
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Razlozi tome mogu biti raznoliki (pogledajte „Rješenja“).	Provjerite: • zatvaraju li se vrata ispravno • je li uređaj postavljen pored izvora topline • je li postavljena odgovarajuća temperatura • nije li zapriječena cirkulacija zraka kroz rešetke ventilatora pri dnu uređaja.
Uključuje se ikona 6, ⚠ treperi i oglašava se zvučni signal.	Alarm otvorenih vrata Uključuje se kada vrata dulje vrijeme ostanu otvorena.	Zatvorite vrata proizvoda kako biste isključili zvučni signal.
Uključuje se ikona 7, ⚠ treperi i oglašava se zvučni signal, a na zaslonu temperature zamrzivača treperi postignuta temperatura..	Alarm za nestanak struje Uključuje se u slučaju duljeg nestanka struje koji dovodi do rasta temperature u zamrzivaču. Napomena: različitu temperaturu za proizvod ne možete postaviti sve dok se ne isključi alarm nestanka struje.	Prije isključivanja zvučnog signala preporučuje se da pogledate temperaturu na zaslonu temperature Zamrzivača, odnosno odgovara li ona najvišoj temperaturi zamrzivača dosegnutoj tijekom nestanka struje. Zvučni signal isključite kratkim pritiskom na gumb „Zaustavljanje alarma“. Nakon pritiska na gumb ponovno se prikazuje zaslon temperature s postavljenom temperaturom. Ako zamrzivač još nije postigao optimalnu temperaturu za čuvanje namirnica, može se uključiti alarm temperature zamrzivača (pogledajte alarm temperature zamrzivača). Namirnice provjerite prije upotrebe.
Uključuje se gumb „Zaustavljanje alarma“. uključuje se ⚠, na zaslonu treperi temperatura zamrzivača i oglašava se zvučni signal.	Alarm temperature zamrzivača Alarm temperature zamrzivača pokazuje da temperatura u zamrzivaču nije optimalna. To se može dogoditi: prilikom prve upotrebe, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja, ako se u zamrzivač stave veće količine namirnica ili ako vrata zamrzivača nisu ispravno zatvorena.	Kratko pritisnite gumb „Zaustavljanje alarma“ za isključivanje zvučnog signala: zaslon temperature zamrzivača prestaje treperiti. Gumb „Zaustavljanje alarma“ automatski se isključuje kada se dosegnu uvjeti optimalne temperature. Ako alarm temperature zamrzivača nastavi s radom obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Slova „F“ i „E“ trepere na zaslonu.	Alarm nepravilnosti u radu Alarm ukazuje na kvar tehničke komponente.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

** Neovisno ispitivanje obavio IMSL
(Industrial Microbiological Services Ltd, UK) prema normi ISO 22196

* Dostupno samo na određenim modelima

Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- da posjetite naše web-mjesto
- da kontaktirate naš postprodajni servis (broj telefona potražite u knjižici jamstva).

Kad se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Više informacija o modelu možete pronaći na mreži na <https://eprel.ec.europa.eu/> što je službena baza podataka proizvoda za EU EPREL.

Nakon što odaberete kategoriju proizvoda, pretražite prema modelu s identifikacijskom oznakom modela proizvoda. Identifikacijska oznaka modela sastoji se slova i brojk i koje se nalaze na nazivnoj pločici, npr Mod. (pogledajte sliku s desne strane).



DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI NÁŠ VÝROBEK.



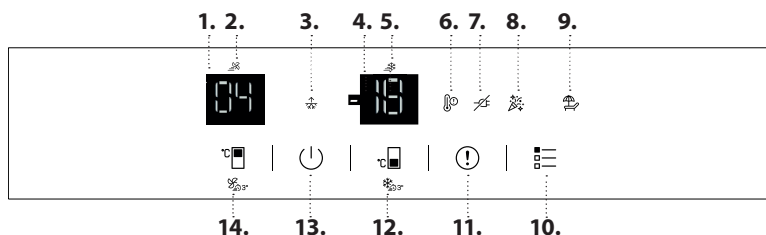
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici). Pokud je slyšet signál, znamená to, že došlo k aktivaci zvukového alarmu pro teplotu: stiskněte tlačítko pro vypnutí zvukových alarmů.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Teplota v chladničce – číselné znaky
2. Kontrolka Fast Cool (Rychlé chlazení)
3. Indikátor funkce Přesné řízení
4. Teplota v mrazničce – číselné znaky
5. Kontrolka funkce Fast Freeze (Rychlé zmrazení)
6. Indikátor otevřených dveří
7. Kontrolka výpadku napájení
8. Kontrolka Režim Party (Party)
9. Kontrolka režimu Vacation (Dovolené)
10. Tlačítko Režim
11. Tlačítko Zastavení poplachu
12. Tlačítko „Teplota mrazničky“ / Fast Freeze (Rychlé zmrazení) (3 s)
13. Tlačítko pohotovostního režimu „Stand-By“ (3 s)
14. Tlačítko „Teplota chladničky“ / Fast Cool (Rychlé chlazení) (3 s)

TEPLOTA CHLADICÍHO ODDÍLU

Pomocí tlačítka (14) lze nastavit odlišnou teplotu. Doporučené nastavení: +4 °C

FAST COOL (RYCHLÉHO CHLAZENÍ)

Stiskněte tlačítko (14) a podržte je stisknuté po dobu 3 sekund, aby se prostor chladničky rychle vychladil. Při zapnutí funkce se rozsvítí ikona (2). Funkce se po 6 hodinách automaticky vypne. Popřípadě ji můžete vypnout ručně, a to opětovným podržením stisknutého tlačítka (14) po dobu 3 sekund.

ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pro přechod spotřebiče do pohotovostního režimu podržte po dobu 3 sekund stisknuté tlačítko (13). V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

TEPLOTA MRAZICÍHO ODDÍLU

Pomocí tlačítka (12) lze nastavit odlišnou teplotu. Doporučené nastavení: -18 °C

UKAZATEL TEPLOTY

Na displeji se zobrazuje teplota v chladicím oddílu mezi 2 °C a 8 °C (viz „Ovládací panel“, „Teplota v chladničce – číselné znaky 1“) a teplota v mrazicím oddílu mezi -16 °C a -24 °C (viz „Ovládací panel“, Teplota v mrazničce – číselné znaky 4“).

Aby se potraviny nezkažily, dodržujte prosím doporučená nastavení a doby uskladnění uvedené v on-line návodu k použití.

FAST FREEZE (RYCHLÉ MRAŽENÍ)

Pro dosažení optimálních podmínek pro uchování čerstvosti potravin použijte funkci rychlého mražení předtím, než do mrazničky vložíte větší množství potravin.

Pro nastavení funkce stiskněte tlačítko (12), dokud se nerozsvítí ikona (5). Tato funkce se automaticky vypne po 26 hodinách nebo po manuálním zvolení jiné teploty mrazničky.

Poznámka: Vyhněte se přímému kontaktu čerstvých a již jednou zmrazených potravin. Za účelem optimalizace rychlosti zmrazování lze vyjmout přihrádky a potraviny umístit přímo na dno mrazicího oddílu.



VYPNUTÍ VÝSTRAŽNÉHO ZVUKOVÉHO UPOZORNĚNÍ

Přejete-li si výstražný zvukový signál vypnout, stiskněte krátce tlačítko (11).



TLAČÍTKO REŽIM

Umožňuje výběr ze 2 nebo více dostupných možností. Po prvním stisknutí tlačítka režimu REŽIM dojde k výběru první možnosti. Dalším stiskem tlačítka režimu REŽIM zahájíte procházení mezi různými možnostmi.

Procházení smyčka je:

Stisk 1: Zobrazí se 1. možnost (Režim party); Rozsvítí se tlačítko režimu – „Mode“

Stisk 2: Zobrazí se 2. možnost (Režim dovolené); Rozsvítí se tlačítko režimu – „Mode“

Stisk 3: Vypnutí voleb (byla-li některá z možností vybrána); Zhasnutí světelné indikace tlačítka režimu – „Mode“



Režim Vacation (Dovolené):

Tuto funkci můžete použít v případě delšího pobytu mimo domov. Na displeji se zobrazí teplota v chladicím oddílu (+12 °C) a rozsvítí se ikona Režim dovolené. Po aktivaci funkce vyjměte potraviny z chladicího oddílu a oboje dvířka ponechtejте zavřená. Chladnička bude udržovat vhodnou teplotu, aby nedocházelo k vytváření zápachu. Naproti tomu mraznička zůstane nastavená na původně nastavené teplotě. Předtím, než tuto funkci zapnete, doporučujeme vám za účelem zamezení šíření bakterií velmi důkladně vyčistit jak chladicí, tak mrazicí oddíl.



Party režim: Tato funkce slouží k chlazení nápojů uvnitř mrazicího prostoru.

Upozornění: nenechávejte láhev uvnitř mrazicího oddílu déle než po dobu, kdy je funkce aktivní (30 minut). Ukončení funkce bude signalizováno zvukovým signálem.

Pro vypnutí alarmu stiskněte tlačítko **ALARM** nebo **MODE (REŽIM)**.

* Dostupné pouze u určitých modelů

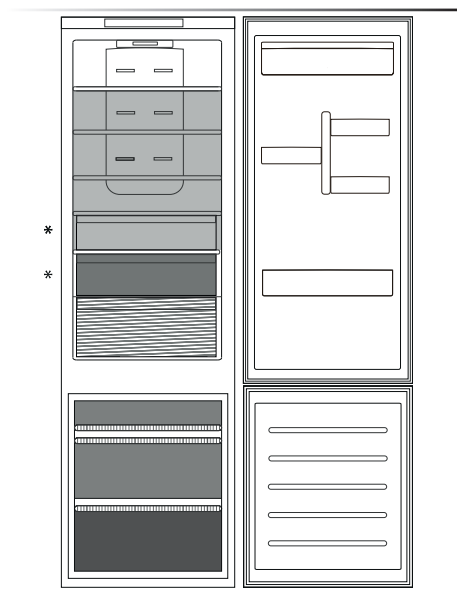


ŘÍZENÍ MRAŽENÍ

Toto je pokročilá technologie, která omezuje teplotní výkyvy v celém mrazicím oddílu. Riziko případů spálení mrazem je nižší a potraviny si zachovávají svoji původní kvalitu a barvu.

Tato funkce se automaticky zapne, pokud se teplota pohybuje mezi -22 °C a -24 °C. Je-li tato funkce zapnuta a uživatel změní nastavení teploty v mrazničce tak, že toto nastavení neodpovídá danému rozmezí pro správné fungování zařízení, funkce se automaticky deaktivuje. Tuto funkci lze deaktivovat současným stiskem tlačítka pro vypnutí alarmu „Stop Alarm“ a tlačítka mrazicího oddílu a jejich podržením po dobu 3 sekund.

JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Vysvětlivky



MÍRNÁ ZÓNA

Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, zavařenin, másla a marmelád



CHLADNÁ ZÓNA

Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů



NEJCHLADNĚJŠÍ ČÁST

Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb.



ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU



ZÁSUVKY MRAZNIČKY



ZÁSUVKA MRAZICÍ ZÓNY

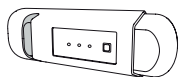
(nejchladnější zóna)

Určena pro mrazení čerstvých/vařených potravin

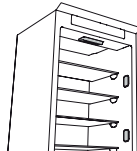
Maximální zatížení se stanovuje podle druhu konkrétní konstrukce (koše, kontejnery, klapky, zásuvky, police atd.), popřípadě se určuje na základě přirozené nosnosti.

CHLADICÍ ODDÍL

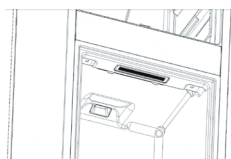
Systém osvětlení (podle modelu)



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje 2/4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F a horní zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G



Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

ODDÍL MRAZNIČKY

Beznámrazový systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinně předchází tvorbě ledu a pomůže vám vyhnout se potížím s ručním odmrazováním mrazničky i chladničky. Jeho ventilační systém zajišťuje dokonalou cirkulaci studeného vzduchu v obou oddílech, čímž zabraňuje hromadění ledu.

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu.

K vyjmutí ledu za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit během 12 až 24 hodin, je uvedeno na výkonovém štítku.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a poličky byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak.

Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie.

LIKVIDACE

Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata.

* Dostupné pouze u určitých modelů

VYJÍMÁNÍ PŘÍHRÁDEK

Příhrádky vysuňte tak daleko, jak to půjde, pak je nadzvedněte a vyjměte. Chcete-li získat více místa, můžete mrazicí oddíl používat bez příhrádek.

Po vložení potravin zpět na mřížky nebo policičky se ujistěte, že jsou dvířka řádně zavřena.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Spotřebič může být v režimu Zapnuto/klidový stav. Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zapněte spotřebič pomocí tlačítka Zapnuto/klidový stav. Zkontrolujte, zda: • nedošlo k výpadku napájení; • je zástrčka správně zasunutá do zásuvky a vypínač na zásuvce (pokud je jím zásuvka vybavena) je ve správné pozici (tj. umožňuje napájení spotřebiče); • jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; • není poškozen napájecí kabel.
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Příčiny mohou být různé (viz „Řešení“).	Zkontrolujte, zda: • jsou dvířka řádně dovřená; • spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; • nastavená teplota je vyhovující; • něco nebrání cirkulaci vzduchu přes ventilační otvory na spodní části spotřebiče.
Rozsvítí se ikona 6,  bliká a zní zvukový signál.	Výstražné upozornění na otevřená dvířka Aktivuje se, pokud dveře zůstanou příliš dlouho otevřené.	Aby se deaktivoval zvukový signál, zavřete dveře.
Rozsvítí se ikona 7,  bliká a zní zvukový signál. Současně na displeji mrazničky bliká hodnota dosažené teploty.	Alarm při Výpadku Proudů Aktivuje se v případě delšího výpadku proudu, který způsobil zvýšení teploty v mrazicím oddílu. Poznámka: Dokud nedojde k deaktivaci výstražného upozornění při výpadku proudu, jinou teplotu nelze nastavit.	Před vypnutím zvukového signálu se doporučuje věnovat pozornost teplotě zobrazené na ukazateli teploty mrazničky, která odpovídá maximální teplotě dosažené v mrazicím oddílu při výpadku proudu. Zvukový signál vypnete krátkým stiskem tlačítka pro deaktivaci poplachu („Stop Alarm“). Po stisknutí tohoto tlačítka se na ukazateli teploty opět zobrazí nastavená teplota. Pokud mrazicí oddíl ještě nedosáhl optimální teploty pro uchovávání potravin, může v něm dojít k aktivaci poplachu teploty (viz poplach teploty v mrazicím oddílu). Před konzumací potravin zkontrolujte.
Rozsvítí se tlačítko pro vypnutí alarmu „Stop Alarm“  , na displeji mrazničky bliká hodnota teploty a zní zvukový signál.	Poplach teploty mrazicího oddílu Poplach teploty v mrazicím oddílu signalizuje, že teplota v tomto oddílu není optimální. K tomu může dojít: při prvním použití, po rozmrazení a/nebo čištění, pokud bylo do mrazicího oddílu uloženo velké množství potravin, nebo pokud dveře mrazničky nebyly dobře zavřeny.	Zvukový signál vypnete krátkým stiskem tlačítka pro deaktivaci alarmu „Stop Alarm“: Bliká hodnota teploty v mrazničce zobrazená na displeji. Po dosažení optimálních teplotních podmínek se tlačítko pro deaktivaci alarmu „Stop Alarm“ automaticky deaktivuje. Pokud se poplach teploty v mrazicím oddílu nevypne, kontaktujte autorizované servisní středisko.
Na displeji blikají písmena „F“ a „E“.	Výstražné upozornění na poruchu Poplach signalizuje poruchu některé technické součásti.	Zavolejte do autorizovaného servisu.

** Nezávislý test provedl institut IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) v souladu s normou ISO 22196

* Dostupné pouze u určitých modelů

Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- na webových stránkách,
- popřípadě kontaktujte náš poprodejní servis (telefonní číslo naleznete v záručním listě).

Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Další informace o svém modelu najdete na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/>, což je oficiální databáze výrobků EU EPREL.

Po výběru kategorie výrobku vyhledejte model pomocí identifikátoru modelu výrobku. Identifikátor modelu se skládá z písmen a číslic a naleznete jej na výrobním štítku, jako Mod. (Viz obrázek vpravo.)



TÄNAME TEID MEIE TOOTE OSTU EEST.



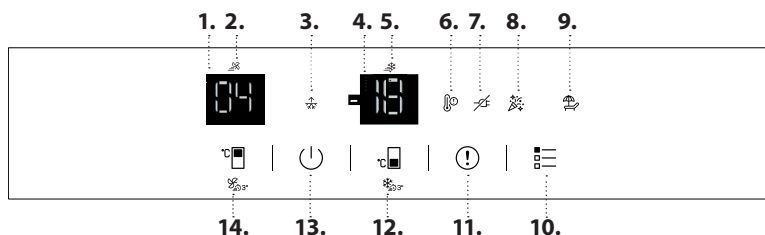
Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnavastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale. Helisignaali tähendab, et temperatuurialarm on käivitunud: vajutage helialarmi väljalülitamiseks nuppu.

JUHTPANEEL



1. Külmiku temperatuur
2. Fast Cool (Kiirjahutuse) märgutuli
3. Täppisjuhtimise näidik
4. Sügavkülmiku temperatuur
5. Funktsiooni Fast Freeze (Kiirkülmutus) märgutuli
6. Avatud ukse märgutuli
7. Toitekatkestuse märgutuli
8. Party (Peorežiimi) märgutuli
9. Vacation (Puhkuserežiimi) näidik
10. Režiiminupp
11. Häire peatamise nupp
12. Sügavkülmiku temperatuuri / funktsiooni Fast Freeze (Kiirkülmutus) (3 s) nupp
13. Ooterežiimi (3 s) nupp
14. Külmiku temperatuuri / funktsiooni Fast Cool (Kiirjahutus) (3 s) nupp

KÜLMIKUSEKTSIOONI TEMPERatuur

Nupuga (14) on võimalik valida temperatuuri. Soovituslik säte: +4 °C

FAST COOL (KIIRJAHUTUS)

Hoidke nuppu (14) 3 sekundit all, et kiiresti külmikusektsiooni jahutada. Kui funktsioon on sisse lülitatud, süttib ikoon (2). Funktsioon lülitub automaatselt 6 tunni pärast välja, selle käsitsi väljalülitamiseks hoidke nuppu (14) taas 3 sekundit all.

SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM

Hoidke nuppu (13) 3 sekundit all, et seade ooterežiimi lülitada. Kui seade on ooterežiimil, siis külmikusektsiooni valgustus ei tööta. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt uuesti nupule.

SÜGAVKÜLMKAMBRI TEMPERatuur

Nupuga (12) on võimalik valida temperatuuri. Soovituslik säte: -18 °C

TEMPERATUURIDISPLEI

Ekraanil on kuvatud külmikusektsiooni temperatuur vahemikus 2 °C kuni 8 °C (vt „Juhtpaneel: 1. Külmiku temperatuur“) ja külmikussektiooni temperatuur vahemikus -16 °C kuni -24 °C (vt „Juhtpaneel: 4. Sügavkülmiku temperatuur“).

Toidu raiskumise vältimiseks vaadake veebis olevast kasutusjuhendist soovituslikke sätteid ja säilitusaegu.

FAST FREEZE (KIIRKÜLMUTUS)

Toidu võimalikult hea säilivuse tagamiseks kasutage enne suure toidukoguse sügavkülmikusse panekut kiirkülmutuse funktsiooni. Funktsiooni valimiseks hoidke nuppu (12) all, kuni süttib ikoon (5). Funktsioon lülitub automaatselt välja 26 tunni pärast. Selle käsitsi väljalülitamiseks muutke sügavkülmiku temperatuuri.

Märkus. vältige värsket ja külmutatud toidu kokkupuudet. Külmutuskiiruse optimeerimiseks võib sahtlid eemaldada ja asetada toidu otse sektsiooni põhja.



HELISIGNAALI VÄLJALÜLITAMINE

Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu (11).



REŽIIMINUPP

Võimaldab valida 2 või enama valiku vahel. Režiiminuppu vajutamise korral valitakse esimene valik. Kui režiiminuppu vajutatakse uuesti, liigutakse edasi järgmisele valikule. Valikute järjekord on järgmine:

1. vajutus: kuvatakse 1. valik party (peorežiim), režiiminupp läheb põlema
2. vajutus: kuvatakse 2. valik (Vacation) (puhkuserežiim), režiiminupp läheb põlema
3. vajutus: valikud lülitatakse välja (kui mõni valik on tehtud), režiiminupp kustub



Režiim Vacation (Puhkus) See funktsioon sobib kasutamiseks siis, kui viibite pikemalt kodust eemal. Ekraanil kuvatakse külmikusektsiooni temperatuur (+12 °C) ja süttib vacation (puhkuserežiimi) ikoon. Funktsiooni sisselülitamise järel eemaldage külmikusektsioonist toit ja sulgege mõlemad ukse – külmik hoiab parajat temperatuuri lõhnade tekkimise vältimiseks. Sügavkülmik säilitab aga algselt valitud temperatuuri. Enne selle funktsiooni aktiveerimist on soovitatav teha sügavpuhastus (nii külmiku- kui ka külmikussektioonis), et hoida ära bakterite levikut.



Režiim Party (Pidu) Kasutage seda funktsiooni jookide jahutamiseks külmikussektioonis.

Oluline! Ärge jätke pudelit külmikussektiooni kauemaks, kui funktsioon on sisse lülitatud (30 minutit). Funktsiooni väljalülitamisest annab märku helisignaali. Vajutage nuppu **ALARM** või nuppu **REŽIIM**, et alarm välja lülitada.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

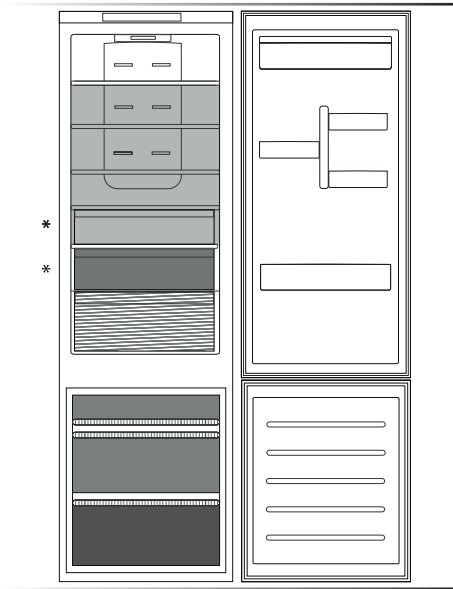


KÜLMUTUSKONTROLL

See on uus tehnoloogia, mis vähendab temperatuurikõikumisi terves külmutussektisioonis. Esineb vähem külmakahjustusi ja toid säilitab algse kvaliteedi ja värvuse.

See funktsioon lülitatakse automaatselt sisse, kui temperatuur on vahemikus -22°C kuni -24°C . Kui funktsioon on rakendatud ja kasutaja seab külmiku temperatuuri väljapoole töövahemikku, lülitatakse funktsioon automaatselt välja. Funktsiooni väljalülitamiseks hoidke 3 sekundit korraga all alarmi seiskamise nuppu ja külmutussektisiooni nuppu.

VÄRSKE TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



Kirjeldus



KERGELT JAHE TSOON

Soovitav troopiliste puuviljade, konserve, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja, või, moosi säilitamiseks



JAHE TSOON

Soovitav juustu, piima, igapäevase toidu, valmistoidu ja jogurti säilitamiseks



KÕIGE KÜLMEM TSOON

Soovitav külma lihalõikude, magustoitude, liha ja kala säilitamiseks.



PUU- JA KÖÖGIVILJA SAHTEL



SÜGAVKÜLMASAHTLID



KÜLMUTUSSEKTSIOONI SAHTEL

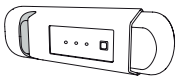
(Max jahe tsoon)

Soovitav kasutada värske/valmistatud toidu külmutamiseks

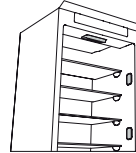
Mahutavusele seab piirangu konkreetse seadme seadistus (korvid, mahutid, klapid, sahtlid, riiulid jne) või loomulik mahutavus.

KÜLMIKUSEKTSIOON

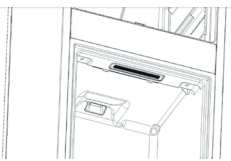
Valgustussüsteem (oleneb mudelist)



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



See toode sisaldab 2/4 lateraalset valgusallikat energiatõhususe klassiga F ning ülemist valgusallikat energiatõhususe klassiga G



Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas



Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

KÜLMUTUSSEKTSIOON

Total No Frost süsteem

(Jäävaba süsteem) Total No Frost hoiab ära jää moodustumise, mistõttu pole vaja sügavkülmikust ega külmikust jääd sulatada. Selle ventilatsioonisüsteem tagab suurepärase külma õhu ringluse mõlemas sektisioonis, takistades seeläbi jää teket.

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektisiooni. Ärge mitte mingil juhul kasutage jää eemaldamiseks teravaotsalisi või teravaid esemeid. Värske toidu kogus, mida saab külmutada 12 ja 24 tunni jooksul, on märgitud andmesildile.

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud.

Külmikusektisiooni valgustussüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapäraest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

KÕRVALDAMINE

Külmutusseadme ukseid ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadme sisse lõksu jääda.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

SAHTLITE EEMALDAMINE

Tõmmake sahtlid lõpuni välja, tõstke nad üles ja võtke välja. Mahu suurendamiseks võib sügavkülmikut kasutada ilma sahtliteta.

Veenduge, et uks on pärast toidu tagasi restidele/riiulitele asetamist korralikult suletud.

TÕRGETE LAHENDAMINE

Mida teha, kui...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Seade peab olema sisselülitatud/ooterežiimis. Võimalik, et probleem on seadme toites.	Aktiveerige seade sisselülitamise/ooterežiimi nupu abil. Kontrollige: • kas ei ole voolukatkestust; • pistik on korralikult sisestatud pistikupesasse ja vooluvõrgu kahepooluseline lüliti (kui on olemas) on õiges asendis (st võimaldab seadme vooluvarustust); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • toitejuhe pole katki.
Sektsioonide temperatuur ei ole piisavalt madal.	Põhjuseid võib olla mitmeid (vt „Tegevused tõrke kõrvaldamiseks“).	Kontrollige: • kas ukseid sulguvad korralikult; • kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; • kas valitud temperatuur on piisav; • kas õhutsirkulatsioon läbi seadme põhjas asuvate avade ei ole takistatud.
Süttib ikoon 6, ⓘ vilgub ja kõlab helisignaali.	Lahtise ukse häire Aktiveerub siis, kui uks jääb kauaks avatuks.	Helisignaali väljaülitamiseks sulgege seadme uks.
Süttib ikoon 7, ⓘ vilgub ja kõlab helisignaali, sügavkülmiku temperatuurinäidikul vilgub saavutatud temperatuur.	Voolukatkestuse alarm See aktiveerub juhul, kui pika toitekatkestuse tõttu on temperatuur sügavkülmkambris tõusnud. Märkus. Toote temperatuuri ei saa muuta enne, kui elektrikatkestuse alarm on inaktiveeritud.	Enne helisignaali väljalülitamist on soovitatav pöörata tähelepanu sügavkülmiku temperatuurinäidikul kuvatavale temperatuurile, mis näitab külmutussektsooni kõrgeimat temperatuuri elektrikatkestuse ajal. Helisignaali väljalülitamiseks vajutage korra alarmi seiskamise nuppu: Pärast nupule vajutamist näitab temperatuurinäidik uuesti valitud temperatuuri. Kui sügavkülmikamber pole veel jõudnud optimaalsele toiduainete hoiustustemperatuurile, siis võib aktiveeruda sügavkülmkambris temperatuurialarm (vt teemat Sügavkülmkambris temperatuurialarm). Kontrollige toiduainete seisukorda enne kasutamist.
Süttib alarmi seiskamise nupp ⓘ, sügavkülmiku temperatuurinäidik vilgub ja kõlab helisignaali.	Sügavkülmkambris temperatuurialarm Sügavkülmkambris temperatuurialarm näitab, et selle temperatuur ei ole optimaalne. See võib juhtuda näiteks järgmistes olukordades: esmakordsel kasutamisel, pärast sulatamist ja/või puhastamist, kui sügavkülmkambris pannakse suur kogus toiduaineid või külmkambris uks pole korralikult kinni.	Helisignaali väljalülitamiseks vajutage korra alarmi seiskamise nuppu: Sügavkülmiku temperatuurinäidik lõpetab vilkumise. Alarmi seiskamise nupp kustub automaatselt, kui saavutatud on optimaalne temperatuur. Kui sügavkülmkambris temperatuurihäire jätkub, siis pöörduge volitatud teenindusse.
Näidikul vilguvad tähed „F“ ja „E“.	Tõrke häire Alarm annab märku tehnilise komponendi rikkest.	Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

** Sõltumatult testitud IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, Ühendkuningriik) vastavalt standardile ISO 22196

* Saadaval ainult teatud mudelitel

Poliitika, standarddokumentatsiooni, varuosade tellimise ja toote lisainfo leiate, kui

- külastate meie veebisaiti
- võtate ühendust meie müügi järgse teenindusega (vt telefoninumbrit garantiikirjas)

Kui võtate ühendust müügi järgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressil <https://eprel.ec.europa.eu/>, mis on ELi ametlik EPRELi tooteandmebaas.

Pärast tootekategooria valimist otsige mudel, kasutades toote mudelitunnust. Mudelitunnus koosneb tähtedest ja numbritest ning on leitav selle tüübiplaadilt, nagu Mod. (vt pilti paremal).



KÖSZÖNJÜK, HOGY A TERMÉKÜNKET VÁLASZTOTTA.



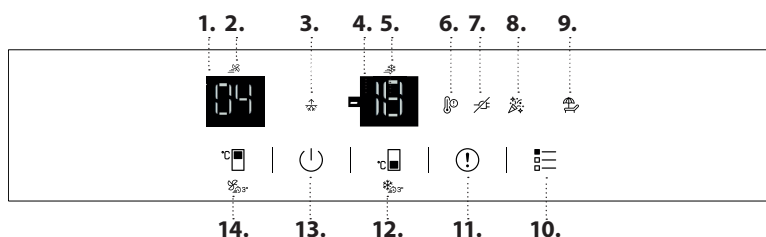
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági útmutatót.

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van). Ha hangjelzés hallható, az azt jelenti, hogy bekapcsolt a hőmérséklet riasztás: nyomja meg a gombot a hangjelzés elnémításához.

KEZELŐPANEL



1. A hűtő hőmérsékletét jelző számok
2. Gyorshűtés jelzőfénye
3. Precíziós vezérlés jelzőfénye
4. Fagyasztó hőmérsékletét jelző számok
5. Gyorsfagyasztás jelzőfénye
6. Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzőfénye
7. Áramszünetre figyelmeztető jelzőfénye
8. Party üzemmód jelzőfénye
9. Távollét üzemmód jelzőfénye
10. Üzem mód gomb
11. Figyelmezteteskikapcsoló gomb
12. Fagyasztótér hőmérséklete / Gyorsfagyasztás gomb (3 mp)
13. Készenlét gomb (3 mp)
14. Hűtőtér hőmérséklete / Gyorshűtés gomb (3 mp)

A HÜTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A hőmérséklet a gombbal (14) módosítható.
Javasolt beállítás: +4 °C

GYORSHÜTÉS

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot (14) a hűtőtér gyors lehűtéséhez. A funkció bekapcsolásakor kigyullad a (2) szimbólum.

A funkció 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol, de igény szerint manuálisan is kikapcsolható: ehhez ismét nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot (14).

BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

A készülék készenléti állapotba kapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot (13). Készenléti állapotban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A hőmérséklet a gombbal (12) módosítható.
Javasolt beállítás: -18 °C

HŐMÉRSÉKLET-KIJELZŐ

A kijelző felváltva jelzi a hűtőtér hőmérsékletét (2 °C és 8 °C között; lásd: Kezelőpult, hűtő hőmérsékletét jelző számok [1]) és a fagyasztótér hőmérsékletét (-16 °C és -24 °C között; lásd: Kezelőpult, fagyasztó hőmérsékletét jelző számok [4]).

Az élelmiszer pazarlásának elkerülése érdekében alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

GYORSFAGYASZTÁS

A legjobb tároláshoz kérjük, használja a Gyorsfagyasztás funkciót, mielőtt nagy mennyiségű ételt tesz a fagyasztó rekeszébe. A funkció beállításához nyomja le és tartsa lenyomva a (12) gombot, amíg az (5) ikon világítani nem kezd. A funkció automatikusan kikapcsol 26 óra elteltével, vagy manuálisan más fagyasztótér hőmérséklet kiválasztásával.

Megjegyzés: A friss élelmiszer lehetőség szerint ne érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerekkel. A gyorsabb lefagyasztás érdekében eltávolíthatja a fiókokat, és az élelmiszert közvetlenül a mélyhűtőtér aljára teheti.



A HANGJELZÉS KIKAPCSOLÁSA

A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a gombot (11).



ÜZEMMÓD GOMB

Segítségével 2 vagy több elérhető opció közül választhatunk. Az ÜZEMMÓD gomb megnyomásakor az első lehetőség aktív.

Az ÜZEMMÓD gomb további megnyomásával végiggörgethetők a különböző lehetőségek.

A görgetés sorrendje:

1. megnyomás: Az 1. lehetőség látható (Party üzemmód); az Üzem mód gomb világít
2. megnyomás: A 2. lehetőség látható (Távollét üzemmód); az Üzem mód gomb világít
3. megnyomás: Opciók kikapcsolása (ha korábban kapcsolt opciót); az Üzem mód gomb kialszik



Távollét üzemmód: Ha hosszabb időre elutazik otthonról, használja ezt a funkciót. A kijelzőn megjelenik a hűtőtér hőmérséklete (+12 °C), és kigyullad a Távollét üzemmód ikonja. A funkció bekapcsolása után vegye ki az ételt a hűtőtérből, és mindkét ajtó legyen csukva – a hűtő olyan hőmérsékleten működik majd, amelynél elkerülhető a kellemetlen szagok képződése. A fagyasztó azonban továbbra is az eredetileg beállított hőmérsékleten működik. A funkció bekapcsolása előtt javasoljuk, hogy alaposan tisztítsa meg a hűtő- és a fagyasztótérrel, így elkerülhető a baktériumok elszaporodása.



Party üzemmód: Ezzel a funkcióval italokat hűthet le a fagyasztótérben.

Fontos megjegyzés: A palackot csak addig tartsa a fagyasztótérben, amíg a funkció aktív (30 perc). A funkció kikapcsolását hangjelzés jelzi.

A riasztás kikapcsolásához nyomja meg a **RIASZTÁS** gombot vagy az **ÜZEMMÓD** gombot.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

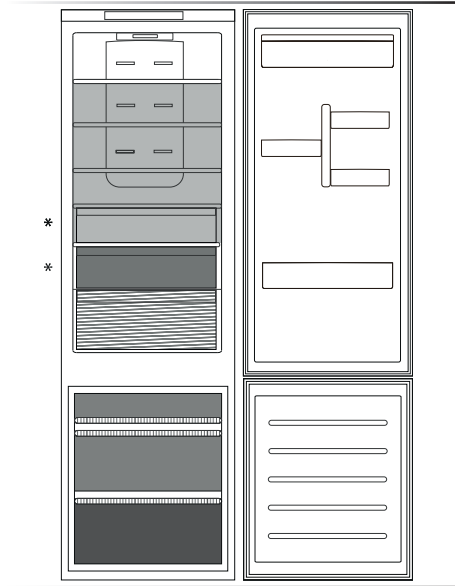


VEZÉRELT FAGYASZTÁS

Ezzel a fejlett technológiával a teljes fagyasztótérben csökkenthető a hőmérséklet-ingadozás. Csökkenthetők az élelmiszerek fagyási sérülései, és az ételek megőrzik eredeti állagukat és színüket.

Ez a funkció -22 °C és -24 °C közötti hőmérséklet esetén automatikusan bekapcsol. Ha a funkció aktív, és a felhasználó a működési tartományon kívüli hőmérsékletet állít be a fagyasztóhoz, a funkció automatikusan kikapcsol. A funkció kikapcsolásához nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Riasztás leállítás és a Fagyasztótér gombot.

A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat



KEVÉSBÉ HIDEG ZÓNA

Déligyümölcs, konzerv, italok, tojás, szós, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott



HIDEG ZÓNA

Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeárak, joghurt tárolásához ajánlott



LEGHIDEGEBB ZÓNA

Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott.



ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ



FAGYASZTÓREKESZEK



MÉLYHÚTOTT ZÓNA REKESZE

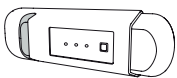
(Leghidegebb zóna)

Friss/elkészített ételek fagyasztásához ajánlott

A terhelési határokat az adott konstrukció (kosarak, edények, szárnyak, fiókok, polcok stb.), vagy a terhelési határokat a természetes terhelési határok határozzák meg.

HŰTŐTÉR

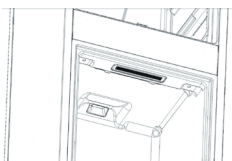
Világítórendszer (típustól függően)



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék 2/4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz



A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

FAGYASZTÓTÉR

Total No Frost rendszer

A Total No Frost rendszer hatékonyan megakadályozza a jégképződést, így elkerülhető a kézi leolvasztás nehézsége mind a fagyasztóban, mind a hűtőtérben. Szellőzőrendszere biztosítja a hideg levegő tökéletes áramlását mindkét üregben, így elkerülhető a jégképződés.

Jégkockák*

Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe.

Semmi esetre se használjon éles vagy csúcsos eszközt a jég eltávolításához. A 12 és 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer mennyisége az adattáblán látható.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni.

A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

A REKESZKELTÁVOLÍTÁSA

Húzza ki teljesen a fiókokat, emelje meg és vegye ki őket. Ha növelni szeretné a rendelkezésre álló teret, használja fiókok nélkül a mélyhűtőteret.

Az élelmiszereknek a rácsokra vagy fiókokba való visszahelyezése után ellenőrizze, hogy az ajtó teljesen csukva van-e.

HIBAELHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehet, hogy a készülék Be/Készenlét üzemmódban van. Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Kapcsolja be a készüléket a Be/Készenlét gombbal. Ellenőrizze, hogy: - nincs-e áramkimaradás; - a villásdugó jól be van-e dugva a hálózati aljzatba, és a kétpólusú hálózati megszakító (ha van) a helyes állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); - működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; - nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldás” oszlopot).	Ellenőrizze, hogy: - az ajtók megfelelően zárnak-e; - a készülék nincs-e hőforrás közelében; - megfelelő-e a beállított hőmérséklet; - nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
Kigyullad az ikon (6), a jelzés ❶ villog, és hangjelzés hallatszik.	Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés Akkor kapcsol be, ha egy ajtót hosszabb időre nyitva hagynak.	A hangjelzés kikapcsolásához csukja be a készülék ajtajait.
Kigyullad az ikon (7), a jelzés ❷ villog, hangjelzés hallatszik, és a fagyasztó hőmérsékleténél az elért érték villog.	Áramszünettel kapcsolatos figyelmeztetés Hosszabb áramkimaradás esetén kapcsol be, ha a fagyasztótér hőmérséklete megnő. Megjegyzés: Az áramszünetre történő figyelmeztetés kikapcsolásáig nem állítható be új hőmérséklet.	Javasoljuk, hogy a hangjelzés kikapcsolása előtt tekintse meg a Fagyasztó hőmérséklet-kijelzőn látható hőmérsékleti értéket, amely az áramkimaradás során a fagyasztótérben elért legmagasabb hőmérsékletnek felel meg. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Riasztás kikapcsolása” gombot. A gomb megnyomása után a hőmérséklet-kijelző újra a beállított hőmérsékleteket jelzi. Ha a fagyasztótér még nem érte el az ételek tárolásához szükséges optimális hőmérsékletet, bekapcsolhat a fagyasztótér hőmérsékleti riasztása (lásd a „Figyelmeztetés a fagyasztótér hőmérsékletére” részt). Fogyasztás előtt ellenőrizze az ételt.
A „Riasztás leállítása” gomb ❸ kigyullad, a fagyasztó kijelzett hőmérséklete villog, és hangjelzés hallatszik.	Figyelmeztetés a fagyasztótér hőmérsékletére A fagyasztótér hőmérsékletére vonatkozó figyelmeztetés azt jelzi, hogy a rekesz hőmérséklete nem optimális. Ez a következő esetekben fordulhat elő: első használatkor, leolvasztás és/ vagy tisztítás után, nagy mennyiségű étel fagyasztásakor, vagy ha a fagyasztó ajtaja nincs megfelelően bezárva.	A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg röviden a „Riasztás leállítása” gombot: A fagyasztó kijelzett hőmérsékletének villogása megszűnik. Ha a készülék eléri az optimális hőmérsékletet, a „Riasztás leállítása” gomb automatikusan kialszik. Ha a fagyasztótér hőmérsékleti riasztása nem kapcsol ki, forduljon a hivatalos vevőszolgálatához.
Az „F” és „E” betű villog a kijelzőn.	Meghibásodási figyelmeztetés Ez a jelzés az egyik műszaki alkatrész meghibásodására utal.	Hívja a hivatalos szervizközpontot.

** Független vizsgáló: IMSL
(Industrial Microbiological Services Ltd, UK) az ISO 22196 alapján

* Kizárólag bizonyos típusok esetén

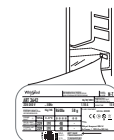
A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi módon érhetők el:

- honlapunkon;
- vagy ha felveszi a kapcsolatot a vevőszolgálattal (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben).

Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

Az Ön modelljével kapcsolatos további információkat online a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalon találhat, amely az EU hivatalos EPREL termékadatbázisa.

A termék kategória kiválasztása után keresse meg a modellt a termék modellazonosítójának segítségével. A modell azonosítója betűkből és számokból áll, és megtalálható a típusjelző tábla „Mod.” sorában (lásd a jobb oldali képet).



**PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES MŪSU
IZSTRĀDĀJUMU!**



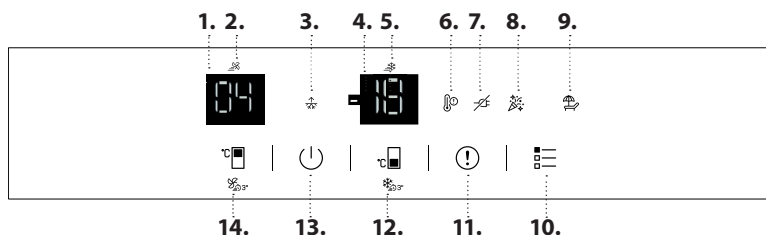
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas uzgaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci elektrotīklam. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja tāds ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā. Ja atskan skaņas signāls, tas nozīmē, ka atskanējis temperatūras brīdinājuma signāls: nospiediet pogu, lai izslēgtu skaņas brīdinājuma signālus.

VADĪBAS PANELIS



1. Ledusskapja temperatūras cipari
2. Fast Cool (ātrās atdzesēšanas) indikators
3. Precizitātes kontroles indikators
4. Saldētavas temperatūras cipari
5. Fast Freeze (ātrās sasaldēšanas) indikators
6. Indikators "Atvērtas durvis"
7. Energoapgādes pārtraukuma indikators
8. Party (Ballītes) režīma indikators
9. Vacation (Atvaļinājuma) režīma indikators
10. Režīmu poga
11. Trauksmes apturēšanas poga
12. Saldētavas temperatūras/Fast Freeze (ātrās sasaldēšanas) (3 s) poga
13. Gaidstāves (3 s) poga
14. Ledusskapja temperatūras/Fast Cool (ātrās atdzesēšanas) (3 s) poga

LEDUSSKAPJA NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Atšķirīgu temperatūru var iestatīt ar pogu (14).
Ieteicamais iestatījums: +4 °C

FAST COOL (ĀTRĀ DZESĒŠANA)

Lai ātri atdzesētu ledusskapja nodalījumu, 3 sekundes turiet nospiektu pogu (14). Kad funkcija ir ieslēgta, iedegas ikona (2). Funkcija izslēdzas automātiski pēc 6 stundām vai to var izslēgt manuāli, vēlreiz 3 sekundes turot nospiektu pogu (14).

IESLĒGTS/GAIDSTĀVE

Lai ledusskapi pārslēgtu gaidstāves režīmā, 3 sekundes turiet nospiektu pogu (13).
Gaidstāves režīmā gaisma ledusskapja nodalījumā neiedegsies. Lai atkārtoti aktivizētu ledusskapi, vēlreiz nospiediet pogu.

SALDĒTAVAS TEMPERATŪRA

Atšķirīgu temperatūru var iestatīt ar pogu (12).
Ieteicamais iestatījums: -18 °C

TEMPERATŪRAS DISPLEJS

Displejā tiek parādīta ledusskapja nodalījuma temperatūra diapazonā starp 2 °C un 8 °C (skatiet vadības paneli, ledusskapja temperatūras ciparus 1) un saldētavas nodalījuma temperatūra diapazonā no -16 °C līdz -24 °C (skatiet vadības paneli, saldētavas temperatūras ciparus 4).

Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, lūdzu, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku, kas atrodams tiešsaistes lietotāja rokasgrāmātā.

FAST FREEZE (ĀTRĀ SASALDĒŠANA)

Lai vislabāk uzglabātu pārtikas produktus, pirms liela daudzuma produktu ievietošanas saldētavā, lūdzu, izmantojiet funkciju Ātrā Sasaldēšana. Lai iestatītu šo funkciju, nospiediet pogu (12), līdz ieslēdzas ikona (5). Funkcija automātiski izslēdzas pēc 26 stundām vai manuāli, izvēloties citu saldētavas temperatūru.

Piezīme. raugiet, lai svaigā pārtika tieši nesaskaras ar jau sasaldēto pārtiku. Lai optimizētu saldēšanas ātrumu, atvilktnes var izņemt un pārtiku var novietot tieši nodalījuma apakšā.



BRĪDINĀJUMA SKAŅAS SIGNĀLA IZSLĒGŠANA

Lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu, nospiediet pogu (11).



REŽĪMU POGA

Ļauj izvēlēties kādu no divām vai vairāk pieejamām opcijām. Nospiežot pogu MODE (Režīms), tiks atlasīta pirmā opcija. Turpmāka pogas MODE (Režīms) spiešana ļaus izvēlēties papildu opcijas. Ritināšanas cikls ir šāds:
Nospiežot vienu reizi: tiks parādīta 1. opcija (ballītes režīms); iedegas režīma pogas indikators
Nospiežot divas reizes: tiks parādīta 2. opcija (atvaļinājuma režīms); iedegas režīma pogas indikators
Nospiežot trīs reizes: visas opcijas ir izslēgtas (ja kāda bijusi atlasīta); Režīma pogas indikators nodziest



Atvaļinājuma režīms: Šo funkciju var izmantot ilgstošas prombūtnes gadījumā. Displejā parādīsies ledusskapja nodalījuma temperatūra (+12 °C), un iedegsies atvaļinājuma režīma ikona. Pēc šīs funkcijas ieslēgšanas izņemiet pārtiku no ledusskapja nodalījuma un abas durvis turiet aizvērtas, tad ledusskapis uzturēs piemērotu temperatūru, lai novērstu aromātu veidošanos. Taču saldētavas sākotnēji iestatītā temperatūra nemainās. Lai novērstu baktēriju vairošanos, pirms šīs funkcijas ieslēgšanas ieteicams veikt pamatīgu tīrīšanu (gan ledusskapja, gan saldētavas nodalījuma).



Ballītes režīms: Izmantojiet šo funkciju, lai saldētavas nodalījumā atdzesētu dzērienus.

Svarīgi: Neatstājiet pudeli saldētavas nodalījumā ilgāk par funkcijas darbības laiku (30 minūtes). Funkcijas izpildes beigas norādīs skaņas signāls.

Nospiediet pogu **ALARM** (Brīdinājums) vai pogu **MODE** (Režīms), lai izslēgtu brīdinājumu.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

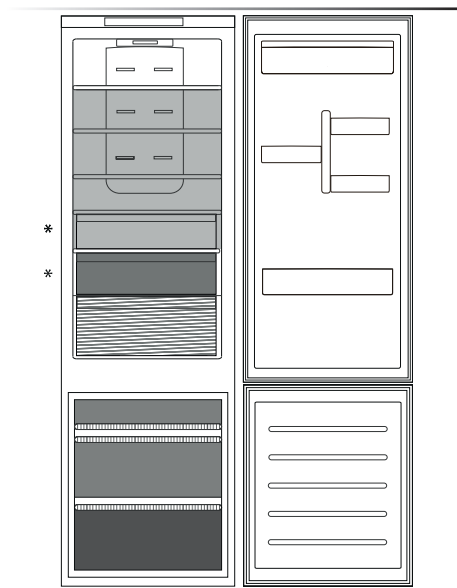


SALDĒŠANAS UZRAUDZĪBA

Tā ir progresīva tehnoloģija, kas samazina temperatūras svārstības visā saldētavas nodalījumā. Tiek samazināta saldētavas izraisītu aukstuma apdegumu iespējamība, un pārtika saglabā savu sākotnējo kvalitāti un krāsu.

Šī funkcija tiek ieslēgta automātiski, kad temperatūra ir diapazonā no -22 °C līdz -24 °C. Ja funkcija ir ieslēgta un lietotājs maina saldētavas temperatūru ārpus darba diapazona, funkcija tiek automātiski izslēgta. Šo funkciju var izslēgt, 3 sekundes turot nospiestu brīdinājuma apturēšanas un saldētavas nodalījuma pogu.

KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS UN DZĒRIENUS



Apzīmējums



NEDAUDZ DZESĒTĀ ZONA

Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu gurķiņu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai



VĒSĀ ZONA

Paredzēta siera, piena, ikdienas produktu, delikatesu, jogurta uzglabāšanai



VĒSĀKĀ ZONA

Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai.



AUGĻU UN DĀRZEŅU ATVILKTNE



SALDĒTAVAS ATVILKTNES



SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNE

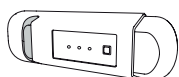
(Visvēsākā zona)

Paredzēta, lai sasaldētu svaigu/pagatavotu pārtiku

Slodzes ierobežojumus nosaka konkrētā konstrukcija (grozi, tvertnes, atloki, atvilktnes, plaukti utt.), vai arī slodzes ierobežojumus nosaka dabiskie slodzes ierobežojumi.

LEDUSSKAPJA NODALĪJUMS

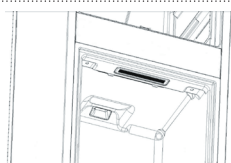
Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šis izstrādājums satur 2/4 sānu gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi F un augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G



Šajā izstrādājumā ir augšējais gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G

SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Sistēma Total No Frost

Sistēma Total No Frost efektīvi novērš ledus veidošanos, ļaujot izvairīties no manuālas saldētavas un ledusskapja atkausēšanas. Šīs ietaises ventilācijas sistēma nodrošina teicamu aukstā gaisa cirkulāciju abos nodalījumos, tādējādi nepieļaujot ledus uzkrāšanos.

Ledus gabaliņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā.

Nekādā gadījumā ledus izņemšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus.

Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 12 un 24 stundu laikā, ir norādīts parametru plāksnītē.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi.

Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas gaismas diodes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

UTILIZĀCIJA

Pirms ledusskapja utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem tā durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu ledusskapī.

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

ATVILKŅU IZŅEMŠANA

Izvelciet atvilktnes, cik iespējams, paceliet un izņemiet. Lai būtu vairāk vietas, saldētavas nodalījumu var izmantot bez atvilktnēm.

Pēc produktu novietošanas atpakaļ uz režģiem/plauktiem, pārliedziniet, vai durvis ir kārtīgi aizvērtas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Ierīce var būt režīmā ieslēgts/gaidstāvē. Var būt traucēta ierīces elektroapgāde.	Nospiediet ierīces pogu ieslēgts/gaidstāvē. Pārliedziniet, ka: - nav enerģijas padeves pārtraukuma; - kontaktdakša ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai, un elektrotīkla divpolu slēdzis (ja ir) ir pareizā pozīcijā (proti, ļauj piegādāt strāvas padevi uz ierīci); - sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces darbojas pareizi; - strāvas kabelis nav pārrauts.
Temperatūra nodalījumos nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu "Risinājumi").	Pārliedziniet, ka: - durvis ir kārtīgi aizvērtas; - ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; - iestatītā temperatūra ir adekvāta; - gaisa cirkulācija pa ventilācijas atverēm ierīces apakšā netiek traucēta.
Iedegas 6. ikona, mirgo  un atskan brīdinājuma skaņas signāls.	Atvērtu durvju brīdinājums Tas tiek aktivizēts, kad durvis ir ilgstoši atvērtas.	Aizveriet ierīces durvis, lai izslēgtu brīdinājuma skaņas signālu.
Iedegas 7. ikona, mirgo  , atskan brīdinājuma skaņas signāls un saldētavas temperatūras displejā mirgo sasniegtā temperatūra.	Energoapgādes pārtraukuma brīdinājums Tas ieslēdzas, ja ilgstoša elektroenerģijas pārtraukuma gadījumā saldētavas nodalījumā temperatūra paaugstinās. Piezīme. Citu produktu temperatūru nevar iestatīt, kamēr nav izslēgts energoapgādes traucējumu brīdinājuma signāls.	Pirms skaņas signāla izslēgšanas ieteicams pievērst uzmanību temperatūrai, kas redzama saldētavas temperatūras displejā un atbilst augstākajai temperatūrai, kas sasniegta saldētavas nodalījumā energoapgādes pārtraukuma laikā. Lai izslēgtu skaņas signālu, nospiediet "brīdinājuma apturēšanas" pogu: Pēc pogas nospiešanas displejā atkal būs redzamas iestatītās temperatūras. Ja saldētavas temperatūra nav vēl sasniegusi pārtikas uzglabāšanai optimālu līmeni, var ieslēgties saldētavas temperatūras brīdinājuma signāls (skatiet sadaļu par saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signālu). Pirms produktu izmantošanas pārbaudiet tos.
Iedegas "brīdinājuma apturēšanas" pogas indikators, iedegas  , mirgo saldētavas temperatūras displejs un atskan skaņas signāls.	Saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls Saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls norāda, ka nodalījumā nav optimālā temperatūra. Tas var notikt šādos gadījumos: pirmajā izmantošanas reizē, pēc atkausēšanas un/vai tīrīšanas, ja saldētavā ieliek lielu produktu daudzumu vai, ja saldētavas durvis nav kārtīgi aizvērtas.	Lai izslēgtu skaņas signālu, nospiediet "brīdinājuma apturēšanas" pogu: Saldētavas temperatūras displejs pārstāj mirgot. "Brīdinājuma apturēšanas" pogas indikators izslēgsies automātiski brīdī, kad tiks sasniegti optimālie temperatūras nosacījumi. Ja saldētavas nodalījuma temperatūras brīdinājuma signāls nepazūd, sazinieties ar pilnvarotu klientu apkalpošanas centru.
Displejā mirgos burts "F" un "E".	Darbības traucējuma brīdinājuma signāls Brīdinājuma signāls norāda uz tehniska komponenta kļūmi.	Sazinieties ar pilnvarotu klientu apkalpošanas centru.

** Neatkarīgu pārbaudi veica IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK), lietojot standartu ISO 22196

* Pieejams tikai atsevišķiem modeļiem

Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni
- Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā).

Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Plašāku informāciju par savu modeli varat atrast tiešsaistē vietnē <https://eprel.ec.europa.eu/>, kas ir oficiālā ES EPREL produktu datubāze.

Pēc produkta kategorijas izvēles meklējiet modeli, izmantojot produkta Modeļa identifikatoru. Modeļa identifikators sastāv no burtiem un cipariem, un to var atrast uz tā datu plāksnītes kā Mod. (skatiet attēlu labajā pusē).



AČIŲ, KAD RENKATĖS MŪSŲ PRODUKTĄ.



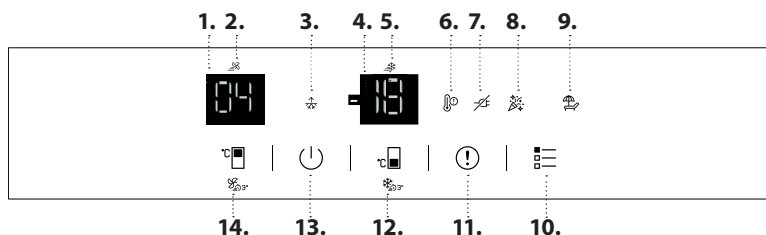
Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Išrengę, prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo, palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Ijungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra. Antibakterinį, nuo kvapų saugantį filtrą įdėkite į ventilatorių, kaip parodyta ant filtro pakuotės (jei yra). Jei pasigirsta garsinis signalas, reiškia, kad suveikė temperatūros įspėjimo signalas: paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

VALDYMO SKYDELIS



1. Šaldytuvo temperatūros skaičius
2. Fast Cool (greito atvėsavimo) indikatorius
3. Preciziško temperatūros valdymo indikatorius
4. Šaldiklio temperatūros skaičius
5. „Fast Freeze“ (greitojo užšaldymo) indikatorius
6. Atidarytų durelių indikatorius
7. Elektros pertrūkio indikatorius
8. Party (Pobūvio) režimo indikatorius
9. Vacation (Atostogų) režimo indikatorius
10. Režimo mygtukas
11. Signalo išjungimo mygtukas
12. Šaldiklio temperatūra / Fast Freeze (greitojo užšaldymo) (3 sek.) mygtukas
13. Budėjimo režimo (3 sek.) mygtukas
14. Šaldytuvo temperatūros / greitojo atšaldymo (3 sek.) mygtukas

ŠALDYTUVO SKYRIAUS TEMPERATŪRA

Galima nustatyti kitą temperatūrą mygtuku (14).
Rekomenduojamas nustatymas: +4 °C

FAST COOL (GREITASIS ATŠALDYMAS)

Paspauskite mygtuką (14) ir palaikykite 3 sekundes, kad greitai atšaldytumėte šaldytuvo skyrių. Kai funkcija įjungžiama, ima šviesti piktograma (2).

Funkcija automatiškai išsijungs po 6 valandų arba galite išjungti rankiniu būdu vėl paspausdami mygtuką (14) ir palaikę 3 sekundes.

ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMAS

Paspauskite mygtuką (13) ir palaikykite 3 sekundes, kad įjungtumėte prietaiso budėjimo režimą. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lemputė neužsidega. Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.

ŠALDIKLIO SKYRIAUS TEMPERATŪRA

Galima nustatyti kitą temperatūrą mygtuku (12).
Rekomenduojamas nustatymas: -18 °C

TEMPERATŪROS RODINYS

Ekrane rodoma šaldytuvo skyrius temperatūra tarp 2 °C ir 8 °C (žiūrėkite valdymo pultą, šaldytuvo temperatūros skaičius 1) ir šaldiklio skyriaus temperatūra tarp -16 °C ir -24 °C (žiūrėkite valdymo pultą, šaldiklio temperatūros skaičius 4).

Rekomenduojamus nustatymus ir produktų laikymo laiką galite pažiūrėti internetiniame naudotojo vadove, kad maisto nereikėtų išmesti.

FAST FREEZE (GREITASIS UŽŠALDYMAS)

Kad maistas būtų geriausiai išsaugomas, prieš dėdami didelį maisto kiekį į šaldiklio skyrių, naudokite greitojo užšaldymo funkciją. Norėdami nustatyti šią funkciją, paspauskite mygtuką (12), kol ims šviesti piktograma (5).

Ši funkcija automatiškai išsijungs po 26 valandų arba galite ją išjungti rankiniu būdu pasirinkdami kitą šaldiklio temperatūrą.

Pastaba: saugokite, kad švieži maisto produktai nesiliestų prie jau užšaldytų produktų. Kad užšaldymas vyktų optimaliai sparčiai, stalčius galima ištraukti ir produktus sudėti tiesiai ant skyriaus apačios.



GARSINIO SIGNALO IŠJUNGIMAS

Norėdami išjungti garsinį signalą, trumpai paspauskite mygtuką (11).

REŽIMO MYGTUKAS

Juo galima pasirinkti iš 2 ar daugiau galimų parinkčių.

Paspaudus režimo mygtuką, pasirenkama pirma parinktis. Toliau spausdami režimo mygtuką eisite per skirtingas parinktis.

Pasirinkimo seka yra tokia:

1 paspaudimas: Rodoma 1^o parinktis („Party“ (vakarėlio) režimas);

Režimo mygtukas ims šviesti

2 paspaudimas: Rodoma 2^o parinktis („Vacation“ (atostogų) režimas);

Režimo mygtukas ims šviesti

3 paspaudimas: Parinktys išjungžiama (jei buvo pasirinkta kuri nors parinktis); Režimo mygtukas užges



Atostogų režimas: Šią funkciją galite naudoti, kai ruošiatės ilgai nebūti namuose. Ekrane matysite šaldytuvo skyriaus temperatūrą (+12 °C) ir užsidegs atostogų režimo piktograma.

Ijungę šią funkciją išimkite maistą iš šaldytuvo skyriaus ir uždarykite abejas duris – šaldytuvas palaikys tinkamą temperatūrą, kad būtų išvengta įvairių kvapų susidarymo. Tačiau šaldiklyje išliks anksčiau nustatyta temperatūra. Prieš aktyvinant šią funkciją rekomenduojama kruopščiai išvalyti ir šaldytuvo, ir šaldiklio skyrius, kad neplistų bakterijos.



Vakarėlio režimas: Ši funkcija naudojama atvėsinti šaldiklio skyriuje sudėtus gėrimus.

Svarbu: Butelius šaldiklio skyriuje laikykite, tik kol veikia ši funkcija (30 min.). Garsinis signalas praneš apie funkcijos pabaigą. Paspauskite **ĮSPĖJIMO** mygtuką arba **REŽIMO** mygtuką, kad išjungtumėte įspėjimą signalą.

* Tik tam tikruose modeliuose

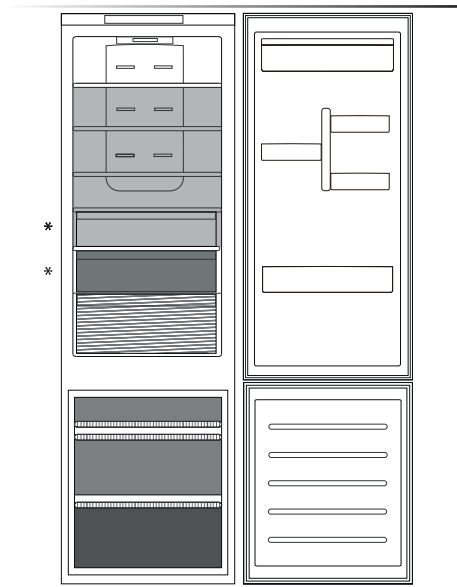


ŠALDYMO VALDYMAS

Tai moderni technologija, kuri sumažina temperatūros svyravimus visame šaldiklio skyriuje. Sumažėja šaldiklio atšilimai ir maistas išlieka kokybiškas bei nepakeičia spalvos.

Ši funkcija automatiškai įsijungia, kai temperatūra yra tarp -22 °C ir -24 °C. Jei esant įjungtai funkcijai naudotojas nustato funkcijos veikimo ribas viršijančią temperatūrą, funkcija išsijungs savaime. Šią funkciją galima išjungti kartu paspaudus įspėjamojo signalo sustabdymo ir šaldiklio skyriaus mygtukus bei palaikius 3 sekundes.

KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ IR GĖRIMUS



Legenda



SILPNAI VĖSI ZONA

Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti



VĖSI ZONA

Rekomenduojama sūriui, pienui, kasdieniams produktams, delikatesams, jogurtui laikyti



ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA

Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti.



VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS



ŠALDIKLIO STALČIAI



ŠALDYMO ZONOS STALČIUS

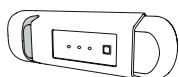
(Vėsiausia zona)

Rekomenduojama šviežiems / paruoštiems maisto produktams šaldyti

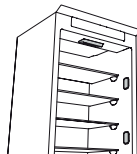
Įkrovą riboja tam tikra konstrukcija (krepšiai, indeliai, atvartai, stalčiai, lentynėlės ir t. t.) arba įkrova yra ribojama natūraliomis įkrovos ribomis.

ŠALDYTUVO SKYRIUS

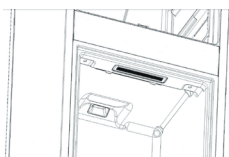
Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruoti 2/4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis



Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

ŠALDIKLIO SKYRIUS

„Total No Frost“ sistema

„Total No Frost“ sistema efektyviai apsaugo nuo ledo susiformavimo ir padeda išvengti rankinio šaldiklio ir šaldytuvo skyrių atitirpinimo rūpesčių.

Ventiliacijos sistema užtikrina puikų šalto oro cirkuliovimą abiejuose skyriuose ir neleidžia susiformuoti ledui.

Ledukai*

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Jokiu būdu nenaudokite aštrių ar smailių daiktų, kad išimtumėte ledukus. Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 12 ir 24 valandas yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip.

Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis.

UTILIZAVIMAS

Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į švartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

* Tik tam tikruose modeliuose

STALČIŲ IŠĖMIMAS

Patraukite stalčius į išorę, kiek jie leidžiasi, pakelkite ir išimkite. Jei norite turėti daugiau vietos, šaldymo kamerą galite naudoti be stalčių.

Padėję maistą ant grotelių ar į lentynas, įsitikinkite, kad tinkamai uždarėte duris.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Gali būti, kad aktyvus prietaiso įjungimo / budėjimo režimas. Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Paspauskite prietaiso įjungimo / budėjimo veiksenos mygtuką. Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į maitinimo lizdą ir dvipolis jungiklis (jei yra) yra tinkamoje padėtyje (t. y. prietaisas gali būti įjungtas); • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • maitinimo laidas nepažeistas.
Nepakankamai žema temperatūra kameroje.	Priežasčių gali būti įvairių (žr. „Ištaisymas“).	Patikrinkite, ar: • durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • neblokuojama oro cirkuliacija pro vėdinimo angas prietaiso apačioje.
Užsidegs 6 piktograma, ⚠ ims mirksėti ir pasigirs garsinis signalas.	Atidarytų durelių signalas Jis pasigirsta, jei ilgai paliecate atviras dureles.	Uždarykite dureles, kad garso signalas būtų išjungtas.
Užsidegs 7 piktograma, ⚠ ims mirksėti ir pasigirs garsinis signalas, o šaldiklio temperatūros ekranas ims mirksėti pasiekta temperatūra.	Elektros pertrūkio signalas Jis pasigirsta, kai ilgesniam laikui nutrūksta elektros tiekimas, o šaldiklio skyriuje pakyla temperatūra. Pastaba: kol neišjungiamas signalas dėl nutrūkusio maitinimo, prietaiso temperatūros negalite nustatyti.	Prieš išjungiant signalą rekomenduojama atkreipti dėmesį į temperatūrą, rodomą šaldiklio temperatūros ekranėlyje, atitinkančią aukščiausią temperatūrą, pasiektą šaldymo kameroje elektros srovės pertrūkio metu. Trumpai paspauskite mygtuką „Išjungti signalą“ ir išjunkite garsinį signalą. Paspaudus šį mygtuką ekrane vėl pasirodys nustatyta temperatūra. Jei šaldiklio skyriuje dar nepasiekta optimali maisto produktų saugojimo temperatūra, gali suveikti šaldiklio skyriaus temperatūros signalas (skaitykite skyrių apie šaldiklio skyriaus temperatūros signalą). Prieš vartodami maisto produktus, juos patikrinkite.
„Stop Alarm“ mygtukas ⚠ ims šviesti, šaldiklio temperatūros ekranas mirksės ir pasigirs garsinis signalas.	Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas Šaldiklio skyriaus temperatūros signalas rodo, kad kamera veikia ne optimalia temperatūra. Taip gali nutikti, kai: skyrius naudojamas pirmą kartą, skyrių atitirpdžius ir (arba) jį išvalius, jei šaldiklio viduje laikoma daug produktų arba blogai uždarius šaldiklio duris.	Trumpai paspauskite „Stop Alarm“ mygtuką, kad išjungtumėte garso signalą: šaldiklio temperatūros ekranas nustos mirksėti. „Stop Alarm“ mygtukas automatiškai išsišungs, kai bus pasiektos optimalios temperatūros sąlygos. Jei šaldiklio skyriaus temperatūros įspėjamas signalas ir toliau veikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Ekrane mirksės raidės „F“ ir „E“.	Veikimo trikties signalas Įspėjimo signalas rodo, kad įvyko techninio komponento triktis.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

** Nepriklausomus tyrimus atliko IMSL („Industrial Microbiological Services Ltd“, JK), taikant ISO 22196

* Tik tam tikruose modeliuose

Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankykite mūsų svetainėje
 - Kreipkitės į mūsų garantinės techninės priežiūros centrą (žr. telefono numerį garantijos lankstinuke).
- Kreipiantis į garantinės techninės priežiūros centrą būtina pateikti prietaiso techninių duomenų plokštelėje nurodytus kodus. Daugiau informacijos apie savo modelį galite rasti internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>, kuri yra oficiali ES EPREL gaminių duomenų bazė. Pasirinkę gaminio kategoriją, ieškokite modelio naudodami gaminio modelio identifikatorių. Modelio identifikatorių sudaro raidės ir skaičiai, jį galima rasti duomenų plokštelėje, kaip Mod. (žr. paveikslėlį dešinėje).



DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP NASZEGO PRODUKTU.

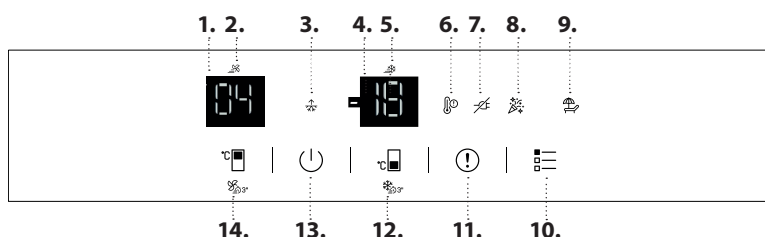
**Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.**

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwzapachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że włączył się alarm temperaturowy: wcisnąć przycisk, aby wyłączyć alarmy dźwiękowe.

PANEL STEROWANIA



1. Cyfry temperatury chłodziarki
2. Kontrolka Fast Cool (Szybkiego chłodzenia)
3. Wskaźnik kontroli dokładności
4. Cyfry temperatury zamrażarki
5. Kontrolka Fast Freeze (szybkiego mrożenia)
6. Kontrolka otwarcia drzwi
7. Kontrolka przerwy w zasilaniu
8. Kontrolka trybu Party (tryb Party)
9. Kontrolka trybu Vacation (tryb wakacyjny)
10. Przycisk trybu pracy
11. Przycisk Wyłączenia alarmu
12. Przycisk Temperatury zamrażarki / Fast Freeze (szybkiego zamrażania) (3 sek.)
13. Przycisk Czuwanie (3 sek.)
14. Przycisk Temperatury chłodziarki / Fast Cool (szybkiego chłodzenia) (3 sek.)

TEMPERATURA W KOMORZE CHŁODZIARKI

Można ustawić inną temperaturę za pomocą przycisku (14).
Zalecane ustawienie: +4°C

FAST COOL (SZYBKIE CHŁODZENIE)

Nacisnąć przycisk (14) i przytrzymać przez 3 sekundy, aby szybko schłodzić komorę chłodziarki. Gdy funkcja jest włączona, świeci się ikona (2). Funkcja wyłącza się automatycznie po 6 godzinach. Można także wyłączyć ją ręcznie, naciskając przycisk (14) i przytrzymując go przez 3 sekundy.

PRZECISK WŁ. / TRYB CZUWANIA

Nacisnąć przycisk (13) i przytrzymać przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

TEMPERATURA W KOMORZE ZAMRAŻARKI

Można ustawić inną temperaturę za pomocą przycisku (12).
Zalecane ustawienie: -18°C

WYŚWIETLACZ TEMPERATURY

Wyświetlacz pokazuje temperaturę w komorze chłodziarki w zakresie od 2°C do 8°C (patrz Panel sterowania, cyfry Temperatura chłodziarki 1) oraz temperaturę w komorze zamrażarki w zakresie od -16°C do -24°C (patrz Panel sterowania, cyfry Temperatury zamrażarki 4).

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia i czas przechowywania produktów. Informacje te znaleźć można w instrukcji obsługi na stronie internetowej.

FAST FREEZE (SZYBKIE ZAMRAŻANIE)

Aby jak najlepiej przechowywać żywność, przed włożeniem dużej ilości żywności do komory zamrażarki należy skorzystać z funkcji szybkiego zamrażania.

Naciskać przycisk (12) do momentu, aż ikona (5) się zaświeci, aby ustawić funkcję.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 26 godzinach. Można ją również wyłączyć ręcznie, ustawiając inną temperaturę zamrażarki.

Uwaga: należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.



WYŁĄCZANIE ALARMU DŹWIKOWEGO

Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk (11).



PRZECISK TRYB PRACY

Umożliwia wybór spośród 2 lub więcej dostępnych opcji. Po naciśnięciu przycisku TRYB PRACY wybierana jest pierwsza opcja. Dalsze naciśnięcie przycisku TRYB PRACY powoduje przewijanie pomiędzy poszczególnymi opcjami.

Lista przewijania wygląda następująco:

1 naciśnięcie: Wyświetlana jest 1. opcja (tryb impreza); Przycisk trybu pracy świeci się

2 naciśnięcie: Wyświetlana jest 2. opcja (tryb wakacyjny); Przycisk trybu pracy świeci się

3 naciśnięcie: Opcje wyłączone (jeśli została wybrana jakakolwiek opcja); Przycisk trybu pracy wyłączony



Tryb Vacation (wakacyjny): Tej funkcji można użyć w przypadku dłuższej nieobecności w domu. Na wyświetlaczu widoczna będzie temperatura komory chłodziarki (+12°C) oraz będzie świecić ikona trybu wakacyjnego. Po włączeniu tej funkcji należy wyjąć żywność z komory chłodziarki i zamknąć drzwi – chłodziarka będzie utrzymywać odpowiednią temperaturę uniemożliwiającą powstawanie przykrych zapachów. Natomiast w zamrażarce będzie pierwotnie ustawiona temperatura. Przed uruchomieniem tej funkcji zaleca się przeprowadzenie dokładnego czyszczenia (zarówno komory chłodziarki, jak i zamrażarki), aby zapobiec rozprzestrzenianiu się bakterii.



Party Mode (tryb impreza): Ta funkcja umożliwia chłodzenie napojów w komorze zamrażarki.

Ważne: nie należy pozostawiać butelki w komorze zamrażarki dłużej niż czas aktywności tej funkcji (30 minut). Sygnał dźwiękowy poinformuje o zakończeniu działania funkcji.

Nacisnąć przycisk **ALARM** lub przycisk **TRYB PRACY**, aby wyłączyć alarm.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

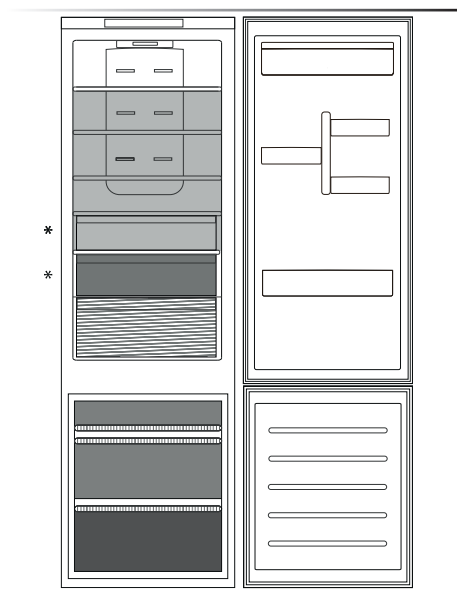


KONTROLA ZAMRAŻANIA

Jest to zaawansowana technologia, która redukuje wahania temperatury w całej komorze zamrażarki. Występowanie oparzeń mrozowych jest zredukowane, a żywność zachowuje swoją naturalną jakość i kolor.

Ta funkcja jest włączana automatycznie, gdy temperatura wynosi od -22°C do -24°C. Jeżeli przy włączonej funkcji użytkownik ustawi temperaturę zamrażarki wykraczającą poza wymagany zakres, funkcja ta zostanie automatycznie wyłączona. Tę funkcję można wyłączyć, naciskając jednocześnie przycisk wyłączenia alarmu i komory zamrażarki przez 3 sekundy.

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOSĆ I NAPOJE



Legenda



STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY

Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu



STREFA NISKIEJ TEMPERATURY

Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatесowych, jogurtów



STREFA NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY

Zalecana do przechowywania wędlin, deserów, mięsa i ryb.



SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE



SZUFLADY ZAMRAŻARKI



SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA

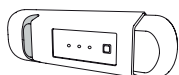
(Strefa najniższej temperatury)

Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ ugotowanych potraw

Limity obciążenia są określone przez konkretną konstrukcję (kosze, kontenery, klapy, szuflady, półki itp.), lub limity obciążenia są określone przez naturalne granice obciążenia.

KOMORA CHŁODZIARKI

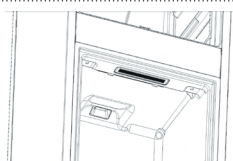
System oświetlenia (w zależności od modelu)



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w 2/4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

KOMORA ZAMRAŻARKI

System Total No Frost

System Total No Frost skutecznie zapobiega tworzeniu się lodu, co pozwala uniknąć niedogodności związanych z ręcznym odszranianiem zarówno w zamrażarce, jak i w wnętrzu chłodziarki. System wentylacyjny zapewnia doskonałą cyrkulację zimnego powietrza w obu komorach, dzięki czemu nie tworzy się lód.

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki.

Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w ciągu 12 i 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej.

W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

UTYLIZACJA

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

WYJMIOWANIE SZUFLAD

Wysunąć szuflady maksymalnie na zewnątrz, unieść je i wyjąć. Aby uzyskać większą przestrzeń, komorę zamrażarki można wykorzystać bez szuflad.

Po umieszczeniu żywności na kratkach/półkach upewnić się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.

USUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może się znajdować w trybie On/Standby (wł./czuwania). Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Włączyć urządzenie przyciskiem On/Standby (Wł./Trybu czuwania). Sprawdzić, czy: - nie doszło do przerwy w dopływie prądu - czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo i czy przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilenie urządzenia) - zabezpieczenia instalacji elektrycznej uruchamiającej urządzenie sprawnie działają - przewód zasilający nie jest uszkodzony.
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Może być wiele przyczyn takiego stanu rzeczy (patrz kolumna "Rozwiązanie problemu").	Sprawdzić, czy: - drzwiczki zamykają się prawidłowo - urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu źródła ciepła - ustawiona temperatura jest odpowiednia - obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany.
Ikona 6 świeci się, ❶ miga i rozlega się sygnał dźwiękowy.	Alarm otwartych drzwiczek Uruchamia się, gdy drzwi pozostają otwarte przez dłuższy czas.	W celu wyłączenia sygnału dźwiękowego należy zamknąć drzwi urządzenia.
Ikona 7 świeci się, ❶ miga i rozlega się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu temperatury zamrażarki miga osiągnięta temperatura.	Alarm awarii zasilania Uruchamia się w przypadku dłuższej przerwy w dostawie energii, która spowodowała wzrost temperatury w komorze zamrażarki. Uwaga: Dopóki nie zostanie wyłączony alarm awarii zasilania, nie jest możliwe ustawienie innej temperatury urządzenia.	Przed wyłączeniem sygnału dźwiękowego zaleca się zwrócenie uwagi na temperaturę wskazywaną na wyświetlaczu, odpowiadającą najwyższej temperaturze osiągniętej w komorze zamrażarki w trakcie przerwy w zasilaniu. Wcisnąć krótko przycisk "Stop Alarm", aby wyłączyć alarm dźwiękowy. Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu temperatury pojawią się ponownie ustawione temperatury. Jeżeli komora zamrażarki nie osiągnęła jeszcze temperatury zapewniającej optymalne warunki przechowywania produktów, może się uruchomić alarm temperatury dla komory zamrażarki (patrz alarm temperatury). Przed spożyciem produktów sprawdzić ich stan.
Przycisk „Wyłącz alarm” ❶ świeci się, wyświetlacz temperatury zamrażarki miga i rozlega się sygnał dźwiękowy.	Alarm temperatury komory zamrażarki Alarm temperatury komory zamrażarki wskazuje, że temperatura komory nie jest optymalna. Może do tego dojść przy: pierwszym użyciu po odszronieniu i/lub czyszczeniu, w przypadku zamrożenia dużych ilości produktów lub jeżeli drzwiczki zamrażarki nie są dokładnie zamknięte.	Nacisnąć krótko przycisk „Wyłącz alarm”, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy: Wyświetlacz temperatury zamrażarki przestaje migać. Przycisk „Wyłącz alarm” wyłącza się automatycznie po osiągnięciu optymalnych warunków temperaturowych. Jeżeli alarm temperatury komory zamrażarki pozostaje włączony, należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem.
Litery „F” oraz „E” migają na wyświetlaczu.	Alarm nieprawidłowego działania Alarm sygnalizuje nieprawidłowe działanie podzespołu technicznego.	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

** Testowane niezależnie przez IMSL
(Industrial Microbiological Services Ltd, UK) przy pomocy ISO 22196

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę
- Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej).

W przypadku kontaktu z naszym działem obsługi posprzedażowej, prosimy o podanie kodów z tabliczki znamionowej produktu. Więcej informacji na temat danego modelu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/>, która jest oficjalną bazą danych produktów EU EPREL.

Po wybraniu kategorii produktu wyszukaj model, korzystając z identyfikatora modelu produktu. Identyfikator modelu składa się z liter i cyfr i można go znaleźć na tabliczce znamionowej, jako Mod. (patrz obrazek po prawej).



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT PRODUSUL NOSTRU.



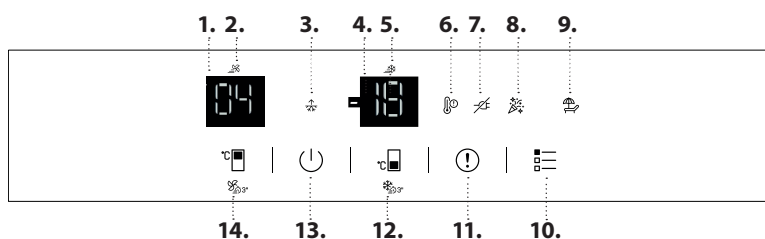
Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal. Dacă aparatul este prevăzut cu filtru antibacterian și anti-miros, amplasați-l în ventilator, așa cum se indică pe ambalajul filtrului. Dacă este emis semnalul sonor, înseamnă că alarma de temperatură a intervenit: apăsați pe buton pentru a opri alarmele sonore.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Cifre temperatură frigider
2. Indicator Fast Cool (Răcire rapidă)
3. Indicator control precizie
4. Cifre temperatură congelator
5. Indicator Fast Freeze (Congelare rapidă)
6. Indicator ușă deschisă
7. Indicator pană de curent
8. Indicatorul Mod Party (Petrecere)
9. Indicator mod Vacation (Vacanță)
10. Butonul Mod
11. Butonul Oprire alarmă
12. Buton temperatură congelator / Fast Freeze (Congelare rapidă) (3 sec.)
13. Buton standby (3 sec.)
14. Butonul temperatură frigider / Fast Cool (Răcire rapidă) (3 sec.)

TEMPERATURA DIN COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Puteți seta o altă temperatură cu ajutorul butonului (14).
Setare recomandată: +4 °C

FAST COOL (RĂCIRE RAPIDĂ)

Apăsați butonul (14) timp de 3 secunde pentru a răci rapid compartimentul frigider. Când funcția este activată, pictograma (2) se aprinde.

Funcția se dezactivează automat după 6 ore, sau o puteți dezactiva manual dacă apăsați din nou pe butonul (14) timp de 3 secunde.

PORNIRE/STAND-BY

Apăsați butonul (13) timp de 3 secunde pentru a seta aparatul în modul standby.
În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsați din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

TEMPERATURA DIN COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Puteți seta o altă temperatură cu ajutorul butonului (12).
Setare recomandată: -18 °C

AFIȘAJUL TEMPERATURII

Pe afișaj este indicată temperatura compartimentului frigider între 2 °C și 8 °C (Consultați panoul de comandă, cifrele temperaturii frigiderului 1) și temperatura compartimentului congelator între -16 °C și -24 °C (Consultați panoul de comandă, cifrele temperaturii congelatorului 4).

Pentru a evita risipirea alimentelor, vă rugăm să consultați setarea și perioadele de depozitare recomandate incluse în manualul de utilizare online.

FAST FREEZE (CONGELARE RAPIDĂ)

Pentru conservare optimă, vă rugăm să utilizați funcția Congelare rapidă înainte de a introduce o cantitate mare de alimente în congelator.

Apăsați butonul (12) până când pictograma (5) este activată pentru a seta funcția.

Funcția se dezactivează automat după 26 de ore sau manual, selectând o temperatură diferită a congelatorului.

Notă: evitați contactul direct între alimentele proaspete și alimentele deja congelate. Pentru a optimiza viteza de congelare, sertarele pot fi scoase și alimentele pot fi așezate direct în partea inferioară a compartimentului.



DEZACTIVAREA ALARMEI SONORE

Pentru a dezactiva alarma sonoră, apăsați scurt pe butonul (11).



BUTONUL MOD

Permite selectarea dintre 2 sau mai multe opțiuni disponibile. Odată ce butonul MOD este apăsat, este selectată prima opțiune. Apăsarea repetată pe butonul MOD derulează diferitele opțiuni. Secvența derulării este:

Prima apăsare: Este afișată opțiunea 1 (modul Petrecere); Butonul modului se aprinde

A 2-a apăsare: Este afișată opțiunea 2 (modul Vacanță); Butonul modului se aprinde

A 3-a apăsare: Opțiuni dezactivate (dacă a fost selectată o opțiune); Lumina butonului Mod se stinge



Modul Vacation (Vacanță): Puteți utiliza această funcție în cazul unei absențe îndelungate de la domiciliu. Pe afișaj va apărea temperatura compartimentului frigider (+12 °C) și se va aprinde pictograma mod Vacanță. După activarea acestei funcții, scoateți alimentele din compartimentul frigider și țineți ambele uși închise - frigiderul va menține o temperatură adecvată pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute. Cu toate acestea, congelatorul rămâne la temperatura setată inițial. Se recomandă o curățare amănunțită (atât a compartimentului frigider, cât și a compartimentului congelator) înainte de activarea acestei funcții pentru a preveni răspândirea bacteriilor.



Modul Party (Petrecere): Folosiți această funcție pentru a răci băuturile în compartimentul congelator.

Important: lăsați sticla în compartimentul congelator doar cât timp funcția este activă (30 de minute). Un semnal acustic va indica finalizarea funcției.

Apăsați butonul **ALARMĂ** sau butonul **MOD** pentru a dezactiva alarma.

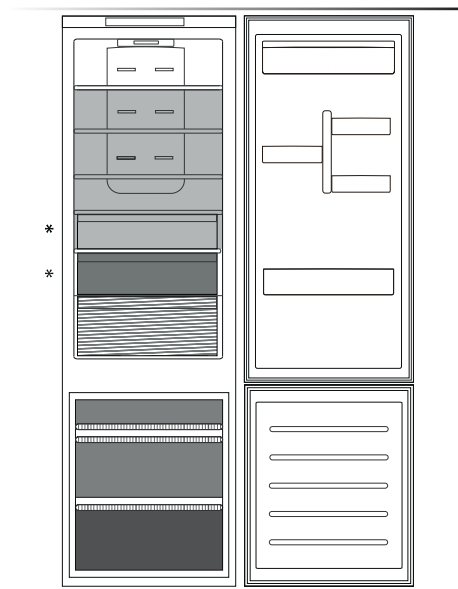


CONTROLUL CONGELĂRII

Este o tehnologie avansată care reduce fluctuațiile de temperatură din întregul compartiment congelator. Degerăturile sunt reduse, alimentele păstrându-și calitatea și culoarea inițiale.

Această funcție este activată automat când temperatura este cuprinsă între -22 °C și -24 °C. Dacă funcția este activată, iar utilizatorul modifică temperatura din congelator la o valoare din afara intervalului de funcționare, funcția este dezactivată automat. Această funcție poate fi dezactivată apăsând simultan butoanele Oprire alarmă și Compartiment congelator timp de 3 secunde.

DEPOZITAREA ALIMENTELOR PROASPETE ȘI BĂUTURILOR



Legendă

ZONA CEA MAI PUȚIN RECE
Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor

ZONA RECE
Aceasta este recomandată pentru depozitarea brânzeturilor, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicatelor, iaurtului

ZONA CEA MAI RECE
Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cărnii și peștelui.

SERTARUL PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME

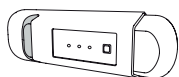
SERTARELE CONGELATORULUI

SERTAR ZONĂ CONGELARE
(Zonă răcire maximă)
Acesta este recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite

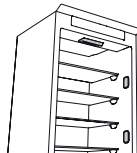
Limitele de încărcare sunt determinate de structura specifică a aparatului (coșuri, recipiente, clapete, sertare, rafturi etc.) sau limitele de încărcare sunt determinate de capacitatea de încărcare obișnuită.

COMPARTIMENTUL FRIGIDER

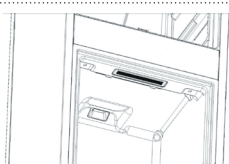
Sistemul de iluminat (în funcție de model)



Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține 2/4 surse de lumină laterale cu eficiență energetică din clasa F și o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G



Acest produs conține o sursă de lumină în partea de sus cu eficiență energetică din clasa G

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Sistemul Total No Frost

Sistemul Total No Frost previne în mod eficient formarea gheții, evitând neplăcerea dezghețării manuale atât a congelatorului, cât și a frigiderului.

Sistemul său de ventilație asigură circulația perfectă a aerului rece în ambele compartimente, evitând astfel acumularea gheții.

Cuburi de gheață*

Umpleți tava pentru gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator.

Nu folosiți în niciun caz obiecte tăioase sau ascuțite pentru a scoate gheața.

Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată în 12 și 24 de ore este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă.

Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

ELIMINAREA

Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeurilor, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

* Disponibil numai la anumite modele

DEMONTAREA SERTARELOR

Trageți sertarele în afară până la capăt, ridicați-le și scoateți-le. Pentru a beneficia de mai mult spațiu, compartimentul congelator poate fi utilizat

fără sertare.

Verificați dacă ușa este închisă corect după ce ați așezat alimentele înapoi pe grătare/rafturi.

REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcționează.	Aparatul ar putea fi în modul Pornit/Stand-by. Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	Activați aparatul cu ajutorul butonului Pornit/Stand-by. Verificați dacă: - alimentarea cu energie nu este întreruptă - ștecărul este introdus corect în priză și comutatorul cu doi poli de la rețea (dacă există) este în poziția corectă (adică permite alimentarea aparatului) - dispozitivele de protecție a sistemelor electrocasnice sunt eficiente - cablul de alimentare nu este defect.
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	Verificați dacă: - ușile se închid corect - aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură - temperatura setată este adecvată - circulația aerului prin grilele de ventilare de la baza aparatului nu este blocată.
Pictograma 6 se aprinde, ⚠ clipește și se emite un semnal acustic.	Alarmă de ușa deschisă Se activează când o ușă rămâne deschisă prea mult timp.	Închideți ușile aparatului pentru a dezactiva semnalul acustic.
Pictograma 7 se aprinde, ⚠ clipește și se emite un semnal acustic, iar afișajul temperaturii din congelator indică intermitent temperatura atinsă.	Alarma de întrerupere a curentului Aceasta se activează atunci când alimentarea cu energie electrică este întreruptă un timp îndelungat, lucru care poate determina o creștere a temperaturii în compartimentul congelator. Notă: Până când nu este dezactivată alarma de întrerupere a curentului, nu puteți seta o altă temperatură pentru aparat.	Înainte de a dezactiva semnalul acustic, se recomandă să acordați atenție temperaturii indicate pe afișajul temperaturii din congelator, valoare corespunzătoare celei mai înalte temperaturi atinse de compartimentul congelator în timpul penei de curent. Apăsăți scurt pe butonul „Oprire alarmă” pentru a dezactiva semnalul acustic. După apăsarea butonului, pe afișajul temperaturii va apărea din nou valoarea setată. În cazul în care compartimentul congelator nu a ajuns încă la temperatura optimă pentru conservarea alimentelor, alarma de temperatură din compartimentul congelator s-ar putea activa (consultați Alarma de temperatură din compartimentul congelator). Verificați alimentele înainte de a le consuma.
Butonul „Oprire alarmă” ⚠ se aprinde, afișajul temperaturii din congelator clipește și se emite un semnal acustic.	Alarmă de temperatură compartiment congelator Alarma de temperatură din compartimentul congelator indică faptul că acesta nu a atins temperatura optimă. Aceasta se poate întâmpla: la prima utilizare, după decongelare și/sau curățare, dacă au fost introduse cantități mari de alimente în congelator sau dacă ușa congelatorului nu a fost închisă corect.	Apăsăți scurt pe butonul „Oprire alarmă” pentru a dezactiva semnalul acustic: Afișajul temperaturii din congelator încetează să mai clipească. Butonul „Oprire alarmă” se stinge automat atunci când se ating condițiile optime de temperatură. În cazul în care alarma de temperatură din compartimentul congelator rămâne activată, contactați centrul de service autorizat.
Literele „F” și „E” clipesc pe afișaj.	Alarmă de defecțiune Alarma indică o defecțiune la o componentă tehnică.	Contactați centrul de service autorizat.

** Testat independent de IMSL
(Industrial Microbiological Services Ltd, UK) pe baza ISO 22196

* Disponibil numai la anumite modele

Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comanda pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitarea site-ului nostru web
- Contactând serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare (la numărul de telefon menționat în certificatul de garanție).

Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Puteți găsi mai multe informații despre modelul dumneavoastră online la <https://eprel.ec.europa.eu/>, care este baza de date oficială de produse EPREL a UE.

După selectarea categoriei de produse, căutați modelul utilizând identificatorul de model al produsului. Identificatorul modelului este format din litere și numere și poate fi găsit pe plăcuța cu date tehnice, ca Mod. (consultați imaginea din dreapta).



HVALA ŠTO STE KUPILI NAŠ PROIZVOD.



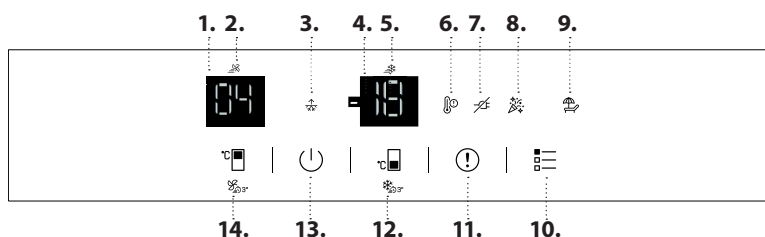
Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Sačekajte najmanje dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj. Postavite antibakterijski filter protiv neprijatnih mirisa u ventilator kao što je prikazano na pakovanju filtera (ako postoji). Ako se začuje zvučni signal, to znači da se oglosio alarm za temperaturu: pritisnite dugme da biste isključili zvučne alarme.

KONTROLNA TABLA



1. Cifre temperature frižidera
2. Indikator za funkciju Fast Cool (Brzo hlađenje)
3. Indikator funkcije Kontrola preciznosti
4. Cifre temperature zamrzivača
5. Indikator za funkciju Fast Freeze (Brzo zamrzavanje)
6. Indikator za otvorena vrata
7. Indikator nestanka struje
8. Indikator za režim Party (Zabava)
9. Indikator režima Vacation (Odmor)
10. Dugme Režim
11. Dugme Zaustavljanje alarma
12. Dugme za temperaturu zamrzivača/za funkciju Fast Freeze (Brzo zamrzavanje) (3 s)
13. Dugme za režim pripravnosti (3 s)
14. Dugme za temperaturu frižidera/za funkciju Fast Cool (Brzo hlađenje) (3 s)



TEMPERATURA ODELJKA FRIŽIDERA

Temperatura može da se promeni pritiskom na dugme (14).
Preporučeno podešavanje: +4 °C

FAST COOL (BRZO HLAĐENJE)

Pritisnite dugme (14) na 3 sekunde dugme da biste brzo ohladili odeljak frižidera. Kada je uključena ova funkcija, svetli ikona (2). Funkcija će se automatski isključiti posle 6 sati, odnosno ručno ako ponovo pritisnete dugme (14) i držite ga 3 sekunde.



UKLJUČENO/REŽIM PRIPRAVNOSTI

Pritisnite dugme (13) na 3 sekunde da biste aparat prebacili u režim pripravnosti.
U režimu mirovanja, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.



TEMPERATURA ODELJKA ZAMRZIVAČA

Temperatura može da se promeni pritiskom na dugme (12).
Preporučeno podešavanje: -18 °C

PRIKAZ TEMPERATURE

Na displeju se prikazuje temperatura odeljka frižidera između 2 °C i 8 °C (Pogledajte Kontrolna tabla, Cifre temperature frižidera 1) i temperatura odeljka zamrzivača između -16 °C i -24 °C (Pogledajte Kontrolna tabla, cifre temperature zamrzivača 4).

Da bi se izbeglo bacanje hrane, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja, koji se mogu pronaći u korisničkom priručniku na mreži.

FAST FREEZE (BRZO ZAMRZAVANJE)

Radi najboljeg očuvanja hrane, koristite funkciju Brzo zamrzavanje pre stavljanja velike količine hrane u odeljak zamrzivača. Držite dugme (12) pritisnutim dok se ne uključi ikona (5) kako biste podesili funkciju. Funkcija se automatski isključuje nakon 26 sati ili ručno biranjem druge temperature zamrzivača.

Napomena: Izbegavajte direktan kontakt sveže i već zamrznute hrane. Radi optimizacije brzine zamrzavanja, fioke se mogu ukloniti i hrana se može postaviti direktno na dno odeljka.



ISKLUČIVANJE ZVUČNOG ALARMA

Da biste isključili zvučni alarm, kratko pritisnite dugme (11).



DUGME REŽIM

Omogućava biranje između 2 ili više dostupnih opcija. Kada pritisnete dugme REŽIM, vrši se izbor prve opcije. Dalje pritiskanje na dugme REŽIM vrši pomeranje kroz različite opcije. Petlja kretanja je:
Pritisak 1: Prikazuje se 1. opcija (režim Zabava); Sija dugme Režim
Pritisak 2: Prikazuje se 2. opcija (režim Odmor); Sija dugme Režim
Pritisak 3: Opcije se isključuju (ako je bila izabrana neka opcija); Isključuje se dugme Režim



Režim Vacation (Odmor): Možete koristiti ovu funkciju u slučaju dužeg odsustva van kuće. Na displeju će se prikazati temperatura u frižideru (+12°C), a ikona za režim Vacation će se upaliti. Nakon aktiviranja ove funkcije, izvadite hranu iz frižidera i držite i jedna i druga vrata zatvorenim - frižider će održavati temperaturu pogodnu za sprečavanje stvaranja mirisa. Zamrzivač ostaje na prvobitno podešenoj temperaturi. Pre aktiviranja ove funkcije se preporučuje dubinsko čišćenje (odeljka frižidera i zamrzivača), u cilju sprečavanja širenja bakterija.



Režim „Party“ (Zabava): Koristite ovu funkciju za rashlađivanje pića unutar odeljka zamrzivača.

Važno: nemojte ostavljati flašu u odeljku zamrzivača duže od vremena aktivnosti funkcije (30 minuta). Zvučni signal će objaviti završetak funkcije.

Pritisnite dugme **ALARM** ili dugme **REŽIM** da biste isključili alarm.

* Dostupno samo na određenim modelima

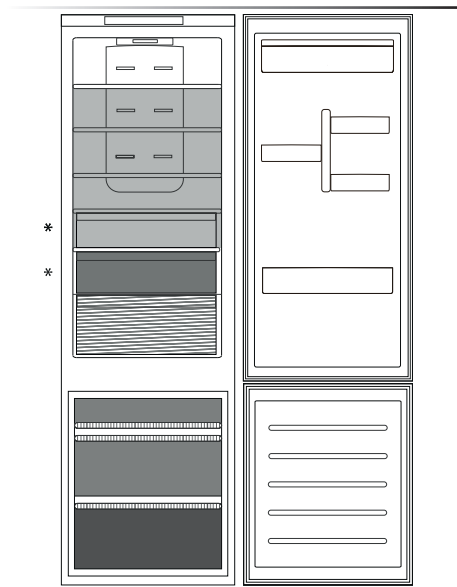


FREEZE CONTROL (KONTROLA ZAMRZAVANJA)

Ovo je napredna tehnologija koja smanjuje temperaturne fluktuacije u celom odeljku zamrzivača. Promrzline su smanjene i hrana zadržava svoj prvobitni kvalitet i boju.

Ova funkcija se automatski aktivira kada je temperatura između -22 °C i -24 °C. Ukoliko je ova funkcija aktivirana, a korisnik promeni temperaturu zamrzivača van radnog opsega, funkcija se automatski isključuje. Ova funkcija se može onemogućiti istovremenim pritiskom na dugme Zaustavljanje alarma i dugme za odeljak zamrzivača u trajanju od 3 sekunde.

KAKO DA SKLADIŠTITE SVEŽU HRANU I NAPITKE



Legenda

ZONA BLAGOG HLAĐENJA
Predlaže se za skladištenje južnog voća, limenki, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema

ZONA ZA HLAĐENJE
Predlaže se za skladištenje sira, mleka, mlečnih proizvoda, delicata, jogurta

NAJHLADNIJA ZONA
Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe.

FIOKA ZA VOĆE I POVRĆE

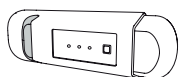
FIOKE ZAMRZIVAČA

FIOKA ZONE ZA ZAMRZAVANJE
(Zona najjačeg hlađenja)
Preporučuje se za zamrzavanje sveže/kuvane hrane

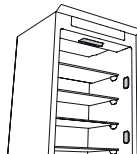
Ograničenja količine se određuju posebnom konstrukcijom (korpe, posude, krilca, fioke, police itd) ili prirodnim ograničenjem količine.

ODELJAK FRIŽIDERA

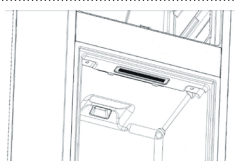
Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 2/4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

ODELJAK ZAMRZIVAČA

Sistem Total No Frost

Sistem Total No Frost efikasno sprečava stvaranje leda, čime se izbegava ručno odmrzavanje odeljaka zamrzivača i frižidera. Njegov sistem za ventilaciju obezbeđuje savršenu cirkulaciju hladnog vazduha u oba odeljka, čime se izbegava nakupljanje leda.

Kockice leda*

Napunite 2/3 posude za led vodom i vratite je u zamrzivač. Ni u kom slučaju nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za vađenje leda. Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti tokom 12 i 24 časa navedena je na natpisnoj pločici.

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

ODLAGANJE

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

* Dostupno samo na određenim modelima

UKLANJANJE FIOKA

Povucite fioke do kraja ka spolja, podignite ih i uklonite. Ako želite da dobijete veću zapreminu, odeljak zamrzivača može da se koristi bez fioke.

Proverite da li su vrata pravilno zatvorena nakon što vratite hranu na rešetke/police.

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Uređaj može da bude uključen/u režimu mirovanja. Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Uključite uređaj pritiskom na dugme Uključeno/Režim pripravnosti. Proverite: - da li je struja isključena - da li je utikač ispravno priključen u utičnicu za struju i da li je dvopolni prekidač za struju (ako postoji) u ispravnom položaju (tj. omogućava napajanje uređaja) - da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni - da li je kabl za napajanje oštećen.
Temperatura u odeljcima nije dovoljno niska.	Može postojati više uzroka (videti „Rešenja“).	Proverite: - da li se vrata pravilno zatvaraju - da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote - da li je podešena odgovarajuća temperatura - da li postoje prepreke za cirkulaciju vazduha kroz ventilacione otvore pri dnu uređaja.
Uključite se ikona 6, ① počee da treperi, a oglašice se i zvučni signal.	Alarm za otvorena vrata Aktivira se ako vrata ostanu dugo otvorena.	Zatvorite vrata uređaja kako bi se deaktivirao zvučni signal.
Uključite se ikona 7, ① počee da treperi, oglašice se i zvučni signal, a prikaz temperature zamrzivača treperi kada se temperatura postigne.	Alarm za nestanak struje Aktivira se u slučaju dužeg nestanka struje što dovodi do porasta temperature u frižideru. Napomena: Dok se alarm za nestanak struje ne deaktivira, ne možete podesiti drugačiju temperaturu uređaja.	Pre nego što deaktivirate zvučni signal, preporučuje se da obratite pažnju na temperaturu prikazanu na ekranu sa temperaturom zamrzivača, koja odgovara najvišoj temperaturi dostignutoj u odeljku zamrzivača tokom nestanka struje. Pritisnite dugme „Zaustavljanje alarma“ kako biste deaktivirali zvučni signal. Po pritiskanju dugmeta, na displeju će se opet prikazati podešene temperature. Ukoliko zamrzivač još uvek nije dostigao optimalnu temperaturu za čuvanje hrane, alarm za temperaturu zamrzivača može da se aktivira (videti alarm za temperaturu zamrzivača). Proverite u kakvom je stanju hrana pre samog konzumiranja.
Dugme Zaustavljanje alarma ① se uključuje, prikaz temperature zamrzivača treperi, a zvučni signal se oglašava.	Alarm za temperaturu zamrzivača Alarm za temperaturu zamrzivača označava da u odeljku zamrzivača nije optimalna temperatura. Ovo može da se desi: prilikom prve upotrebe, nakon odmrzavanja i/ili čišćenja uređaja, ako se velika količina hrane stavi u zamrzivač ili ako se vrata ne zatvore kako treba.	Pritisnite dugme „Zaustavljanje alarma“ kako biste deaktivirali zvučni signal: Prikaz temperature zamrzivača prestaje da treperi. Dugme Zaustavljanje alarma će se automatski isključiti kada se dostignu optimalni temperaturni uslovi. Ukoliko se alarm za temperaturu zamrzivača ne isključi, obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Na displeju trepere slova „F“ i „E“.	Alarm koji ukazuje na kvar Alarm ukazuje na kvar tehničke komponente.	Pozovite ovlašćeni servisni centar.

** Nezavisno testirano od strane IMSL
(Industrial Microbiological Services Ltd, UK) uz korišćenje standarda ISO 22196

* Dostupno samo na određenim modelima

Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći na sledeći način:

- Posetite našu veb stranicu
- Obratite se našem postprodajnom servisu (broj se nalazi u garantnoj knjižici).

Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Više informacija o svom modelu možete pronaći na mreži na adresi <https://eprel.ec.europa.eu/>, što je zvanična baza podataka EU EPREL proizvoda.

Nakon što izaberete kategoriju proizvoda, pretražite model pomoću identifikatora modela na proizvodu. Identifikator modela se sastoji od slova i brojeva i može se pronaći na natpisnoj pločici, kao Mod. (pogledajte sliku sa desne strane).

beko



ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI NÁŠ VÝROBOK.



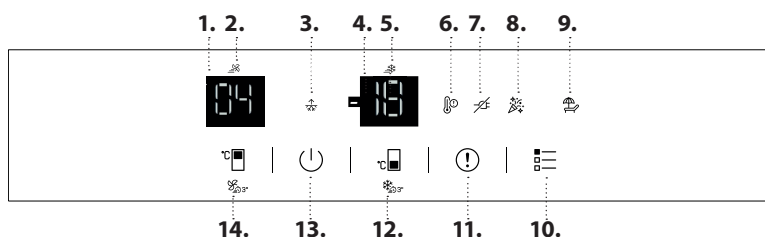
Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte zariadenie do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky pribalenej k filtru (ak je priložený). Ak sa ozve zvukový signál, znamená to, že sa spustil teplotný alarm: stlačením tlačidla zvukové alarmy vypnete.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Číslice teploty v chladničke
2. Indikátor Fast Cool (Rýchle chladenie)
3. Indikátor regulácie presnosti
4. Číslice teploty mrazničky
5. Indikátor Fast Freeze (Rýchle mrazenie)
6. Kontrolka otvorených dverí
7. Indikátor výpadku elektriny
8. Indikátor Party (Párty) režim
9. Indikátor Vacation (Dovolenkový) režim
10. Tlačidlo režimu Mode
11. Tlačidlo Zastaviť alarm
12. Tlačidlo teploty mrazničky / Fast Freeze (rýchle mrazenie) (3 sek.)
13. Tlačidlo pohotovostný režim (3 sek.)
14. Tlačidlo teploty chladničky / Fast Cool (rýchle chladenie) (3 sek.)

TEPLOTA V PRIEČINKU CHLADNIČKY

Pomocou tlačidla (14) je možné nastaviť rôzne teploty. Odporúčané nastavenie: +4 °C

FAST COOL (RÝCHLE CHLADENIE)

Stlačením tlačidla (14) na 3 sekundy rýchlo ochladíte chladiaci priestor. Keď sa funkcia zapne, rozsvieti sa ikona (2). Funkcia sa automaticky vypne po 6 hodinách, prípadne manuálne opätovným stlačením tlačidla (14) na 3 sekundy.

ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Spotrebič prepnete do pohotovostného režimu stlačením tlačidla (13) na 3 sekundy. V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsvieti. Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

TEPLOTA V PRIEČINKU MRAZNIČKY

Pomocou tlačidla (12) je možné nastaviť rôzne teploty. Odporúčané nastavenie: -18 °C

UKAZOVATEĽ TEPLOTY

Na displeji sa zobrazuje teplota chladiaceho priestoru medzi 2 °C a 8 °C (pozrite Ovládací panel, číslice teploty chladničky 1) a teplota mraziaceho priestoru medzi -16 °C a -24 °C (pozrite Ovládací panel, číslice teploty mrazničky 4).

Aby ste neplytvali potravinami, riadte sa, prosím, odporúčaným nastavením a časom skladovania, ktoré sú uvedené v online návode na používanie.

FAST FREEZE (RÝCHLE MRAZENIE)

Pre najlepšie uchovanie potravín pred vložením veľkého množstva potravín do mraziaceho priestoru použite funkciu rýchle mrazenie. Na nastavenie funkcie stlačte tlačidlo (12), kým sa nerozsvieti ikona (5). Funkcia sa automaticky vypne po 26 hodinách alebo manuálne zvolením inej teploty mrazničky.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať. Zásuvky je možné vybrať a potraviny umiestniť priamo na dno priečinka, čím sa optimalizuje rýchlosť mrazenia.



VYPNUTIE ZVUKOVÉHO ALARMU

Zvukový alarm vypnete krátkym stlačením tlačidla (11).



TLAČIDLO REŽIM

Umožňuje výber z 2 alebo viacerých dostupných možností. Po stlačení Režim sa vyberie prvá možnosť.

Ďalší tlak v režime Režim meníte rolovaním medzi rôznymi možnosťami.

Rolovaním meníte medzi možnosťami:

Tlak 1: Zobrazí sa 1. možnosť (Párty režim); Rozsvieti sa tlačidlo režimu

Tlak 2: Zobrazí sa 2. možnosť (Dovolenkový režim); Rozsvieti sa tlačidlo režimu

Tlak 3: Možnosti vypnutia (ak nebola vybratá žiadna možnosť); Tlačidlo režimu nesvieti



Vacation Mode (Dovolenkový režim): Ak ste doma dlhodobo neprítomný, môžete použiť túto funkciu. Na displeji sa zobrazí teplota priestoru chladničky (+12 °C) a rozsvieti sa ikona dovolenkového režimu Vacation. Po aktivovaní tejto funkcie vyberte potraviny z priestoru chladničky a nechajte obidve dvere zatvorené – chladnička bude uchovávať vhodnú teplotu, aby zabránila vytváraniu zápachov. V mrazničke však zostáva nastavená pôvodná teplota. Aby sa zabránilo šíreniu baktérií, pred aktiváciou tejto funkcie sa odporúča hĺbkové čistenie (chladiaceho aj mraziaceho priestoru).



Party Mode (Párty režim): Pomocou tejto funkcie môžete vychladiť nápoje v priestore mrazničky.

Dôležité: v mraziacom priestore nenechávajte fľašu dlhšie, než je časové ohraničenie priebehu funkcie (30 minút). Akustický signál oznámi koniec funkcie.

Stlačením tlačidla **ALARM** alebo **MODE** vypnete alarm.

*K dispozícii len na niektorých modeloch

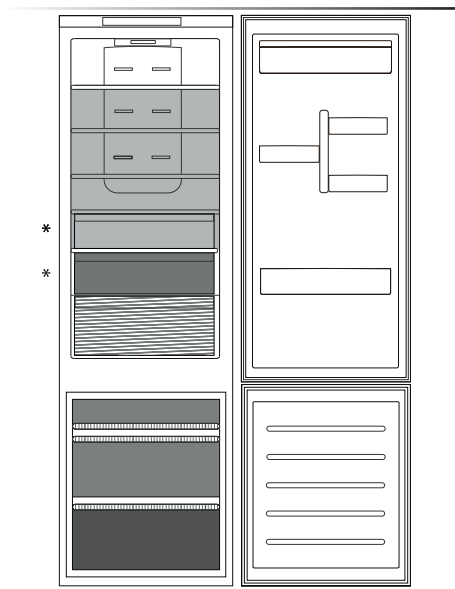


REGULÁCIA MRAZENIA

Toto je pokročilá technológia, ktorá znižuje výkyvy teploty v celom mraziacom priestore. Znižuje „spálenie“ potravín mrazom a zachováva si pôvodnú kvalitu a sfarbenie.

Táto funkcia sa aktivuje automaticky, keď je teplota medzi -22°C a -24°C . Ak je funkcia zapnutá a teplotu v mrazničke prestavíte na hodnotu mimo stanoveného rozpätia, funkcia sa automaticky vypne. Túto funkciu je možné deaktivovať súčasným stlačením tlačidiel Zastaviť alarm a Mraziaci priestor na 3 sekundy.

AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



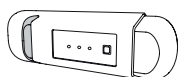
Legenda

	MENŠIA CHLADIACA ZÓNA Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajčiek, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov
	CHLADNÁ ZÓNA Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov
	NAJCHLADNEJŠIA OBLASŤ Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa.
	ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU
	ZÁSUVKY MRAZNIČKY
	ZÁSUVKA MRAZIACEJ ZÓNY (Maximálne chladná zóna) Odporúča sa na mrazenie čerstvých potravín/uvareného jedla

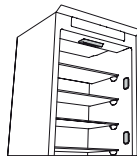
Limity zaťaženia určuje konkrétna konštrukcia (koše, nádoby, klapky, police a pod.) alebo sú limity zaťaženia určené prirodzenými limitmi zaťaženia.

CHLADIACI PRIESTOR

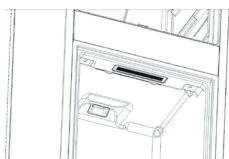
Systém osvetlenia (závisí od modelu)



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 2/4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

MRAZIACI PRIESTOR

Systém Total No Frost

Systém Total No Frost účinne zabráňuje tvorbe námrazy a vďaka nemu sa vyhnete otravnému manuálnemu odstraňovaniu námrazy v chladničke i mrazničke.

Vetrací systém zabezpečuje dokonalú cirkuláciu studeného vzduchu v oboch priestoroch, vďaka čomu sa námraza nevytvára.

Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky. Za žiadnych okolností nepoužívajte na odstraňovanie ľadu ostré alebo špicaté predmety.

Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno za 12 a 24 hodín zmraziť, je napísané na štítku.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak.

Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

LIKVIDÁCIA

Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá.

*K dispozícii len na niektorých modeloch

VYBERANIE ZÁSUVIEK

Zásuvky vytiahnite smerom von, nadvihnite ich a vyberte. Po odobratí zásuviek získate v mraziacom priestore viac miesta.

Uistite sa, že sú dvierka po vrátení potraviny na policičku/mriežku správne zatvorené.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Spotrebič môže byť zapnutý/v pohotovostnom režime. Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Spotrebič zapnite tlačidlom Zap./Pohot. režim. Uistite sa, že: • nedošlo k výpadku elektrického prúdu, • je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke a hlavný dvojpolový spínač (ak je súčasťou výbavy) je v správnej polohe (t. j. umožňuje napájať spotrebič), • efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti, • nie je zlomený napájací kábel.
Teplota vnútri priechodka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozrite si stĺpec „Nápravy“).	Uistite sa, že: • sú dvierka riadne zavreté, • spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja, • je nastavená teplota primeraná, • nie je zablokované prúdenie vzduchu cez vetracie otvory na základni spotrebiča.
Ikona 6 sa rozsvieti, bliká ① a zaznie akustický signál.	Alarm pri otvorených dverách Aktivuje sa, keď dvere zostanú dlhšie otvorené.	Zatvorte dvere výrobku a zvukový signál sa deaktivuje.
Ikona 7 sa rozsvieti, bliká ① a zaznie akustický signál a na displeji teploty mrazničky bliká dosiahnutá teplota.	Alarm výpadku napájania elektrinou Aktivuje sa v prípade dlhšieho výpadku napájania, ktorý spôsobí zvýšenie teploty v priestore mrazničky. Poznámka: Až do vypnutia alarmu výpadku napájania nemôžete na spotrebiči nastaviť inú teplotu.	Pred vypnutím zvukového signálu sa odporúča, aby ste dávali pozor na teplotu zobrazenú na displeji teplôt mrazničky, ktorá zodpovedá najvyššej dosiahnutej teplote v priestore mrazničky počas výpadku napájania. Nakrátko stlačte tlačidlo „Stop Alarm“, aby ste zrušili zvukový signál. Po stlačení tlačidla bude displej teploty opätovne zobrazovať nastavenú teplotu. Ak teplota v mraziacom priestore ešte nedosiahla optimálnu teplotu na uchovanie potravín, môže sa zapnúť teplotný alarm mraziaceho priestoru (pozrite si časť teplotný alarm mraziaceho priestoru). Skontrolujte jedlo pred konzumáciou.
Rozsvieti sa tlačidlo „Stop Alarm“ ①, bliká displej teploty mrazničky a zaznie akustický signál.	Signalizácia teploty priestoru mrazničky Teplotný alarm mraziaceho priestoru naznačuje, že v priechodku nie je optimálna teplota. Táto situácia môže nastať: pri prvom použití spotrebiča, po odmrazení a/alebo po vyčistení, ak ste vložili veľké množstvo potravín do mraziaceho priestoru alebo, keď neboli správne zavreté dvere mraziaceho priestoru.	Nakrátko stlačte tlačidlo „Stop Alarm“, aby ste zrušili zvukový signál: Displej teploty mrazničky prestane blikáť. Tlačidlo „Stop Alarm“ zhasne automaticky po dosiahnutí optimálnych teplotných podmienok. Ak sa teplotný alarm mraziaceho priestoru nedá zrušiť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Na displeji blikajú písmená „F“ a „E“.	Alarm poruchy Alarm signalizuje poruchu v technickom komponente.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

** Nezávisle testovala IMSL
(Industrial Microbiological Services Ltd, UK) s použitím ISO 22196

*K dispozícii len na niektorých modeloch

Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- na webových stránkach,
- prípadne sa obráťte na náš popredajný servis (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke).

Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Viac informácií o svojom modeli nájdete na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu/>, ktorá je oficiálnou databázou výrobkov EPREL EÚ. Po výbere kategórie výrobku vyhľadajte model pomocou identifikátora modelu výrobku. Identifikátor modelu sa skladá z písmen a čísl a nájdete ho na typovom štítku, ako Mod. (pozri obrázok vpravo).



ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ НАШОГО ВИРОБУ.



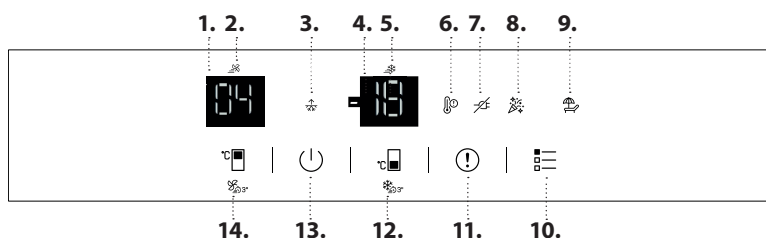
Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після монтажу, перш ніж приєднувати пристрій до електромережі. Якщо приєднати пристрій до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши пристрій, зачекайте 4–6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів. Встановіть у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як показано на упаковці фільтра (за наявності). Якщо лунає звуковий сигнал, це означає, що активовано сигнал попередження про температуру: натисніть кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Показник температури холодильного відділення
2. Індикатор "Швидке охолодження (Fast Cool)"
3. Індикатор "Точний контроль" (Precision Control)
4. Показник температури морозильного відділення
5. Індикатор "Швидке заморожування" (Fast Freeze)
6. Індикатор "Дверцята відкриті" (Door Open)
7. Індикатор збою живлення (Black Out)
8. Індикатор режиму "Вечірка" (Party)
9. Індикатор режиму "Відпустка" (Vacation)
10. Кнопка перемикачів режимів (Mode)
11. Кнопка "Вимкнути сигнал" (Stop Alarm)
12. Кнопка температури у морозильному відділенні/"Швидке заморожування" (Fast Freeze) (3 сек.)
13. Кнопка режиму очікування (3 сек.)
14. Кнопка температури у холодильному відділенні/"Швидке охолодження (Fast Cool)" (3 сек.)

ТЕМПЕРАТУРА ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Бажану температуру можна налаштувати за допомогою кнопки (14).

Рекомендоване налаштування: +4 °C

ШВИДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ (FAST COOL)

Для швидкого охолодження холодильного відділення утримуйте натисненою кнопку (14) протягом 3 секунд. Коли функція увімкнеться, засвітиться значок (2).

За 6 годин функція вимкнеться автоматично. Щоб вимкнути її вручну, повторно натисніть кнопку (14) і утримуйте її протягом 3 секунд.

УВІМКНЕННЯ/ОЧІКУВАННЯ

Утримуйте натиснутою кнопку (13) протягом 3 секунд, щоб увімкнути вибір у режимі очікування.

У режимі очікування освітлення в холодильнику не працює. Щоб знову увімкнути пристрій, натисніть цю кнопку повторно.

ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Бажану температуру можна налаштувати за допомогою кнопки (12).

Рекомендоване налаштування: -18 °C

ВІДОБРАЖЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

На дисплей виводиться температура в холодильному відділенні в діапазоні від 2 до 8 °C (див. панель управління, показник 1 температури холодильного відділення) і температура заморожування в діапазоні від -16 до -24 °C (див. панель управління, показник 4 температури холодильного відділення).

Щоб уникнути утворення харчових відходів, див. рекомендовані налаштування і терміни зберігання, наведені в онлайн-керівництві з експлуатації.

*Лише у деяких моделях

ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ (FAST FREEZE)

Для кращого збереження властивостей продуктів увімкніть функцію швидкого заморожування до закладання в морозильне відділення великої кількості продуктів.

Щоб встановити функцію, натискайте кнопку (12), доки не засвітиться значок (5).

Функція автоматично вимикається за 26 годин. Її можна вимкнути вручну, змінивши температуру морозильного відділення.

Примітка: Уникайте контакту свіжих продуктів із вже замороженими. Щоб збільшити швидкість заморожування, ящики можна витягнути і розмістити продукти безпосередньо на дні відділення.



ВИМКНЕННЯ ЗВУКОВОГО СИГНАЛУ

Щоб вимкнути звуковий сигнал, короткочасно натисніть кнопку (11).

КНОПКА ПЕРЕМІКАННЯ РЕЖИМІВ (MODE)

Дозволяє перемикатися між 2 і більше доступними режимами. Перше натискання кнопки активує перший режим. Подальші натискання кнопки дозволяють перемикаватися між різними режимами.

Послідовність вибору режимів:

Натискання 1: Відображається 1-й режим ("Вечірка" (Party)); Починає світитися кнопка перемикачів режимів

Натискання 2: Відображається 2-й режим ("Відпустка" (Vacation));

Починає світитися кнопка перемикачів режимів

Натискання 3: Режим вимикається (якщо був увімкнений раніше); Перестає світитися кнопка перемикачів режимів

Режим "Відпустка" (Vacation): Цю функцію можна використовувати у разі тривалої відсутності вдома. На дисплеї відобразиться температура холодильного відділення (+12 °C) і засвітиться значок режиму "Відпустка".

Увімкнувши цю функцію, витягніть продукти з холодильного відділення та зачиніть усі дверцята. У холодильному відділенні зберігатиметься достатньо низька температура, щоб уникнути утворення неприємних запахів. Однак в морозильному відділенні підтримується постійна температура. Перш ніж увімкнути режим, рекомендується добре очистити холодильне та морозильне відділення, щоб запобігти розмноженню бактерій.

Режим "Вечірка" (Party): Використовуйте цю функцію, коли потрібно охолодити напої в морозильному відділенні.

Важливо: Не залишайте пляшку в морозильному відділенні на довший час, ніж триває робота функції (30 хвилин). Про вимкнення режиму сповіщає звуковий сигнал.

Для відключення звукового сигналу натисніть кнопку **СИГНАЛУ** або **ПЕРЕМИКАННЯ РЕЖИМІВ**.

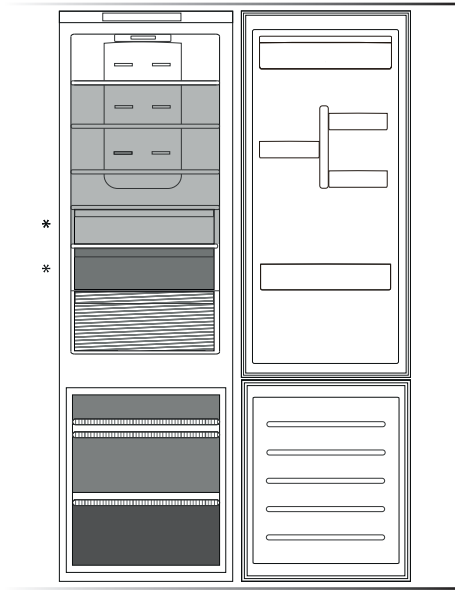


РЕГУЛЮВАННЯ ЗАМОРОЖУВАННЯ (FREEZE CONTROL)

Це передова технологія, що зводить до мінімуму коливання температури в морозильній камері. Негативні наслідки заморожування значно зменшуються, та їжа зберігає свій природний колір та якість.

Ця функція автоматично вмикається, коли температура досягає від -22 до -24 °C. Якщо функція застосовується і користувач встановлює температуру морозильного відділення поза робочого діапазону, функція автоматично вимикається. Цю функцію можна відключити, одночасно натиснувши кнопки "Вимкнути сигнал" і "Морозильне відділення" і утримуючи їх протягом 3 секунд.

ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



Умовні позначки



ЗОНА НАЙМЕНШОГО ОХОЛОДЖЕННЯ

Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення



ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ

Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів щоденного споживання, делікатесів, йогуртів



НАЙХОЛОДНІША ЗОНА

Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса.



КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ



КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ



КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ЗАМОРОЖУВАННЯ

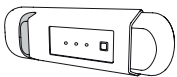
(Зона максимального охолодження)

Рекомендується зберігати свіжозаморожені/приготовані продукти

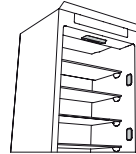
Обмеження щодо завантаження пристрою визначаються конкретною конструкцією (кошиків, контейнерів, полиць, ящиків тощо) або природними властивостями.

ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

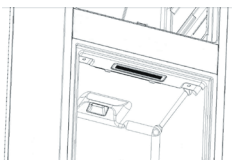
Система освітлення (залежно від моделі)



Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить 2/4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F та верхній елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G



Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система Total No Frost (автоматичне відтавання)

Система Total No Frost (автоматичне відтавання) ефективно запобігає формуванню льоду, дозволяючи уникнути розморожування вручну як в морозильному, так і в холодильному відділенні.

Вентиляційна система здійснює циркуляцію повітря в обох відділеннях пристрою, тим самим не допускаючи утворення льоду.

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його до морозильного відділення.

У жодному випадку не використовуйте гострі предмети для дістання льоду.

Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити протягом 12 або 24 годин, вказано на таблиці з технічними даними.

*Лише у деяких моделях

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому стислому посібнику не зазначено інше. Система освітлення холодильного відділення має світлодіоди, які забезпечують яскравіше світло, споживаючи при цьому менше електроенергії.

УТИЛІЗАЦІЯ

Двері і кришки холодильника перед утилізацією на полігоні необхідно зняти, щоб не допустити потрапляння всередину дітей або тварин.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Рішення
Панель керування вимкнено, пристрій не працює.	Можливо, пристрій перебуває в режимі "Увімкнено/очікування". Можливо, виникли проблеми з електропостачанням пристрою.	Увімкніть пристрій кнопкою "Увімкнено/очікування". Переконайтеся, що: - не відбувся збій в мережі електропостачання; - штепсель вставлено в розетку належним чином, а двополюсний перемикач (за наявності) розташовано правильно (тобто забезпечено електроживлення пристрою); - захисні пристрої електричної системи будинку працюють належним чином; - кабель живлення не пошкоджений.
Температура у відділеннях недостатньо низька.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ "Усування проблем").	Переконайтеся, що: - дверцята закрито належним чином; - пристрій не встановлений поблизу джерела тепла; - установлено належну температуру; - ніщо не перешкоджає циркуляції повітря через вентиляційні отвори на нижній частині пристрою.
Починає світитися значок 6, блимає  і лунає звуковий сигнал.	Попередження про відкриті дверцята Вмикається, якщо дверцята залишаються відкритими протягом тривалого часу.	Щоб вимкнути сигнал, закрийте дверцята виробу.
Починає світитися значок 7, блимає  і лунає звуковий сигнал, а на дисплеї температури морозильного відділення блимає сповіщення, що температура досягнута.	Сигнал про збій живлення Вмикається у випадку тривалого вимкнення електропостачання, що спричиняє підвищення температури в морозильному відділенні. Примітка: доки лунає сигнал про збій живлення, встановити для пристрою іншу температуру неможливо.	Перш ніж вимкнути звуковий сигнал, рекомендовано звернути увагу на температуру, показану на дисплеї морозильного відділення. Наведене тут значення відповідає найвищій температурі, якої було досягнуто в морозильній камері за відсутності живлення. Щоб вимкнути звуковий сигнал, короткочасно натисніть кнопку "Вимкнути сигнал". Після натискання кнопки на дисплеї знову з'являється встановлена температура. Якщо в морозильному відділенні ще не досягнуто температури, яка оптимально підходить для зберігання продуктів, може ввімкнутися відповідний сигнал (див. відомості про температурний сигнал морозильного відділення). Перш ніж вживати продукти, перевірте їх на свіжість.
Світиться кнопка "Вимкнути сигнал"  , починає світитися індикатор температури холодильного відділення, а також лунає звуковий сигнал.	Сигнал невідповідної температури морозильного відділення Сигнал невідповідної температури морозильного відділення вказує на те, що оптимальну температуру не досягнуто. Це може статися: під час першого використання, після розморожування та/або очищення, якщо у морозильному відділенні зберігається велика кількість продуктів або якщо дверцята відділення не закриті належним чином.	Щоб вимкнути звуковий сигнал, короткочасно натисніть кнопку "Вимкнути сигнал": індикатор температури морозильного відділення припиняє блимати. Кнопка "Вимкнути сигнал" автоматично згасає після досягнення оптимальних температурних умов. Якщо сигнал невідповідної температури морозильного відділення не вимикається, зверніться до авторизованого сервісного центру.
На дисплеї блимають літери "F" і "E".	Сигнал про неналежне функціонування Вказує на помилку в роботі технічного компонента.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.

** Незалежні випробування проведено IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) відповідно до стандарту ISO 22196

*Лише у деяких моделях

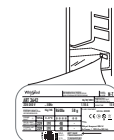
З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- На нашому веб-сайті
- Звернувшись до нашої служби післяпродажного обслуговування (номер телефону зазначено у гарантійному талоні).

Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на паспортній табличці виробу.

Ви можете знайти більше інформації про вашу модель в Інтернеті на сайті <https://eprel.ec.europa.eu/>, який є офіційною базою даних продуктів ЕС EPREL.

Після вибору категорії виробу знайдіть модель за допомогою ідентифікатора моделі. Ідентифікатор моделі складається з літер і цифр; його можна знайти на паспортній табличці (можливі зміни) (див. зображення праворуч).



beko



400020010671